



Машина за перење-сушење

Упатство за употреба



B5DF T 58442 W

2820531702/ MK/ / 25.9.2023 14:41



PĀRSTRĀDĀTS UN
PĀRSTRĀDĀJAMS PĀPĪRS

Содржина

1 Упатства за безбедност	5	5.10 Прикажано времетраење на програмата	28
1.1 Наменета употреба	5	6 Ракување со производот	28
1.2 Безбедноста на деца, ранливи лица и домашни миленици	5	6.1 Контролен панел	29
1.3 Електрична безбедност	6	6.2 Символи на екранот	30
1.4 Безбедност при ракување	7	6.3 Подготовка на машината	31
1.5 Безбедност при инсталирање ..	7	6.4 Избор на програма за перење ..	31
1.6 Безбедност при работа	9	6.5 Програми за перење	31
1.7 Безбедност при сушење	11	6.6 Избор на температура	33
1.8 Безбедност при одржување и чистење	13	6.7 Избор на брзина на центрифугата	34
2 Важни упатства за животната средина	14	6.8 Програми за сушење	35
2.1 Усогласеност со Директивата на ЕУ за електричен и електронски отпад - WEEE	14	6.9 Програми за перење и сушење ..	35
2.2 Информации за пакувањето	14	6.10 Табела за програми и потрошувачка	37
3 Технички спецификации	15	6.11 Избор на помошна функција	39
4 Монтажа	16	6.11.1 Помошни функции	40
4.1 Соодветна локација за монтирање	16	6.11.2 Функции/Програми избрани со притискање на копчињата за функции 3 секунди	41
4.2 Монтирање на капаците на долниот панел	16	6.12 Фази на сушење	43
4.3 Вадење на безбедносните шрафови за транспорт	17	6.13 Време на завршување	43
4.4 Поврзување со доводот за вода	18	6.14 Вклучување на програмата	44
4.5 Поврзување на одводното црево со одводот	18	6.15 Заклучување на вратата за полнење	45
4.6 Приспособување на ногалките ..	19	6.16 Менување на изборот откако ќе се вклучи програмата	45
4.7 Електрично поврзување	19	6.17 Откажување на програмата	46
4.8 Ракување со производот	20	6.18 Крај на програмата	46
5 Почетна подготовка	20	6.19 Режим на мирување	47
5.1 Сортирање алишта	20	6.20 Карактеристика HomeWhiz и функција Далечинско управување	47
5.2 Подготовка на алиштата за перење	20	6.20.1 Инсталирање на HomeWhiz ...	48
5.3 Совети за заштеда на струја и вода	21	6.20.2 Поврзување со машина за перење што е поврзана со туѓа сметка	49
5.4 Стартување	21	6.20.3 Функција за далечинско управување и нејзина употреба	50
5.5 Ставање алишта	21	6.20.4 Решавање проблеми	50
5.6 Соодветен капацитет на полнење	22	7 Одржување и чистење	51
5.7 Користење детергент и омекнувач	22	7.1 Чистење на фиоката за детергент	51
5.8 Совети за ефикасно перење	25	7.2 Чистење на вратата и барабанот	51
5.9 Совети за ефикасно сушење	26	7.3 Чистење на кукиштето и на контролната табла	52

7.4	Чистење на филтрите за довод на вода	52
7.5	Испуштање на преостаната вода и чистење на филтерот на пумпата.....	52
8	Решавање проблеми	53
9	ОДРЕКУВАЊЕ ОД ОДГОВОРНОСТ / ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	59

Прво прочитајте го ова упатство за употреба!

Драг кориснику,

Ви благодариме што го избравте производот на Веко . Се надеваме дека ќе добиете најдобри резултати од Вашиот производ кој е произведен со висок квалитет и најсовремена технологија. Затоа внимателно прочитајте го целото упатство за употреба и сите други придружни документи пред да го користите производот.

Следете ги сите предупредувања и информации во упатството за употреба. Така се заштитувате себеси и Вашиот производ од можни опасности.

Задржете го упатството за употреба. Ако го предадете производот на некој, дајте го и упатството за употреба. Условите за гаранција, употребата и методите за решавање проблеми на производот се во упатството за употреба.

Симболи и дефиниции

Во упатството за употреба се користат следниве симболи:

	Опасност што може да резултира со смрт или повреда.
	Важни информации или корисни совети за употреба.
	Прочитајте го упатството за употреба.
	Рециклирачки материјали.
 	Предупредување за жешки површини.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Опасност што може да резултира со материјална штета на производот или неговата околина.



1 Упатства за безбедност

Овој дел ги вклучува упатствата за безбедност неопходни за да се спречи ризикот од лична повреда или материјална штета.

Нашата компанија нема да биде одговорна за штетите што може да настанат доколку не се почитуваат овие упатства.

- Инсталирањето и поправките мора секогаш да ги врши овластен сервис.
- Користете само оригинални резервни делови и додатоци.
- Не поправајте или заменувајте кој било составен дел на производот освен ако тоа не е јасно наведено во упатството за употреба.
- Не го изменувајте производот.



1.1 Наменета употреба

- Векот на траење на овој производ е 10 години. Оригиналните резервни делови ќе бидат достапни за време на овој период за правилна работа на машината.
- Овој производ е наменет за домашна употреба. Не е соодветен за комерцијална

употреба и не смее да се користи надвор од наменетата употреба.

- Користете го само за перење и сушење текстилни производи кои се соодветно означени.
- Производителот не презема одговорност за каква било штета поради злоупотреба или лошо ракување.
- Овој уред е наменет за употреба во домаќинството и слични примени. На пример;
 - Кујни за персоналот на продавници, канцеларии и други работни средини;
 - Фарми,
 - Од страна на клиенти на хотели, мотели и други сместувачки капацитети
 - Сместување со појадок, средини слични на хостели
 - Заеднички области на станбени блокови или перални.



1.2 Безбедноста на деца, ранливи лица и домашни миленици

- Овој производ може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со недоволно развиени физички, сетилни или

ментални способности или недостаток на искуство и знаење доколку им се дадени надзор или упатства во врска со употребата на апаратот на безбеден начин за производот и поврзаните опасности.

- Деца помали од 3 години треба да се држат настрана освен ако не се под постојан надзор.
- Електричните производи се опасни за децата и домашните миленици. Децата или домашните миленици не треба да си играат, да се качуваат на производот или внатре во него. Проверете дали машината е празна пред користење.
- Користете ја функцијата за заштита за деца за да ги спречите да си играат со производот.
- Не заборавајте да ја затворите вратата за полнење кога ја напуштате просторијата каде е сместен производот. Децата и домашните миленици може да се заклучат внатре и да се удават.
- Децата не треба да чистат и одржуваат без надзор на возрасен.

- Чувајте ги материјалите на пакувањето подалеку од деца. Ризик од повреда и задушвање.
- Чувајте ги сите детергенти и адитиви што се користат за производот подалеку од дофат на деца.
- Исечете го кабелот за напојување и скршете и деактивирајте го механизмот за заклучување на вратата за полнење пред да го фрлите производот за безбедност на децата.



1.3 Електрична безбедност

- Производот треба да се исклучи од струја за време на инсталација, одржување, чистење или поправка.
- Оштетените кабли за напојување треба да ги замени овластен сервис за да се спречи можна опасност.
- Производот не треба да се напојува преку надворешен уред со прекинувач како што е тајмер или поврзан на коло што редовно се вклучува и исклучува преку друг уред.
- Не го ставајте кабелот за напојување под производот или на задниот дел од производот. Не ставајте тешки предмети врз кабелот за напојување. Не

превиткувајте, гмечете и допирајте го кабелот за напојување до извори на топлина.

- Не користете продолжен кабел, повеќекратен приклучок или адаптер за ракување со производот.
- Приклучокот треба да биде лесно достапен. Доколку тоа не е можно, на електричната инсталација треба да биде достапен механизам кој ги почитува законите за електрична енергија и кој ги исклучува сите приклучоци од електричната мрежа (осигурувач, прекинувач, главен прекинувач итн.).
- Не допирајте го приклучокот со влажни раце.
- Кога го исклучувате апаратот, не држете го кабелот за напојување, туку приклучокот.
- Погрижете се приклучокот да не е влажен, валкан или правлив.



1.4 Безбедност при ракување

- Исклучете го производот од струја пред да го преместите, извадете ги приклучоците за одвод на водата и главната водоводна цевка. Исцедете ја водата што останала во производот.

- Овој производ е тежок, не ракувајте со него сами. Не држете ги деловите што се истакнуваат како што е вратата за полнење алишта за да го подигнете и преместите производот. Горниот капак треба да биде цврсто фиксиран за движење.
- Производот е тежок; треба внимателно да го носат две лица доколку има скали. Може да предизвика повреди ако производот падне врз Вас. Не удирајте и не испуштајте го производот додека го носите.
- Носете го производот во исправена положба.
- Проверете дали цревата и кабелот за напојување се превиткале, се потфатиле или се притиснале додека сте го туркале производот на неговото место по монтирањето или чистењето.



1.5 Безбедност при инсталирање

- Проверете ги информациите во упатството и упатствата за инсталација за да го подготвите производот за инсталација и проверете дали електричната мрежа, водоводната мрежа за чиста вода и одводот за вода се соодветни. Доколку не се,

повикајте квалификуван електричар и водоводџија за да ги направат потребните подготовки. Овие операции се одговорност на клиентот.

- Проверете дали има оштетување на производот пред да го инсталирате. Не го инсталирајте производот доколку е оштетен.
- Може да дојде до повреди ако се стави рака во непокриен отвор. Затворете ги дупките на навртките за безбеден транспорт со пластични капаџи.
- Не го инсталирајте или оставајте производот на места каде што може да биде изложен на надворешни услови.
- Не го инсталирајте производот на места каде што температурата паѓа под 0 °C.
- Не го ставајте производот на тепих или слична површина. Тоа би создало опасност од пожар бидејќи не може да прима воздух одоздола.
- Поставете го производот на рамен и тврд под и балансирајте со приспособливите ногалки.
- Поврзете го производот со приклучок за заземјување заштитен со осигурувач соодветен на вредностите за струја на етикетата за типот.

Погрижете се заземјувањето да го изврши стручен електричар. Не користете го производот без соодветно заземјување според локалните/државните прописи.

- Вклучете го производот во штекер со вредности на напон и фреквенција соодветни на оние наведени на етикетата за типот.
- Не приклучувајте го производот на лабави, скршени, валкани, мрсни приклучоци или приклучоци што излегле од нивното лежиште или приклучоци со ризик од контакт со вода.
- Користете го новиот комплет црева даден со производот. Не ги употребувајте повторно старите комплекти црева. Не правете додатоци на цревата.
- Поврзете го доводното црево за вода директно со славината. Притисокот од славината треба да биде минимум 0,1 МПа (1 бар), а максимум 1МПа (10 бари). Од славината за една минута треба да истечат 10 до 80 литри вода за да може производот да функционира правилно. Ако притисокот на водата е над 1 МПа (10 бари), треба да се постави вентил за намалување на

притисокот. Максималната дозволена температура е 25°C.

- Прицврстете го крајот на одводното црево за вода на одводот за испуштање нечиста вода, мијалникот или кадата.
- Поставете го кабелот за напојување и цревата на места без ризик од сопнување.
- Не го инсталирајте производот зад врата, лизгачка врата или на друго место што ќе спречи целосно отворање на вратата.
- Доколку треба да се стави машина за сушење над производот, зацврстете ја со соодветен апарат за поврзување што се добива од овластениот сервис.
- Постои ризик од контакт со електрични парчиња кога ќе се извадат горните капаци. Не го расклопувајте горниот капак на производот.
- Поставете го производот најмалку 1 cm подалеку од рабовите на мебелот.
- Проверете дали просторијата во која е извршена инсталацијата е соодветно проветрена, бидејќи може да постои ризик од излегување на несакани гасови од уредот

да запалат други горива во просторијата или да бидат во допир со отворен пламен.



1.6 Безбедност при работа

- Кога ги користите апаратите, користете само детергенти, омекнувачи и додатоци погодни за машина за перење.
- Не користете хемиски растворувачи на производот. Овие материјали содржат ризик од експлозија.
- Не ракувајте со неисправен или оштетен производ. Исклучете го производот од струја (или исклучете го осигурувачот со кој е поврзан), затворете ја славината и повикајте овластен сервис.
- Не ставајте извори на запалување (запалена свеќа, цигари, итн.) или извори на топлина (пегли, печки, печки итн.) над или во близина на производот. Не ставајте запаливи/експлозивни материјали во близина на производот.
- Не се качувајте на производот.
- Исклучете го производот од струја и затворете ја славината ако нема да го користите производот подолго време.

- Детергентот/материјалите за одржување може да се распрскаат од фиоката за детергент доколку се отвори додека работи машината. Контакт на детергент со Вашата кожа и очи е опасен.
- Погрижете се домашните миленици да не се качуваат во производот. Проверете дали машината е празна пред користење.
- Не ја отворајте заклучената врата за полнење присилно. Вратата ќе се отвори штом ќе заврши перењето. Ако вратата не се отвори, применете ги решенијата за грешката „вратата за полнење не се отвора“ во делот за решавање проблеми
- Не перете ги елементите извалкани со бензин, керозин, бензен, редуктори, алкохол или други запаливи или експлозивни материјали и индустриски хемикалии.
- Не користете директно детергент за хемиско чистење и не перете, плакнете, центрифугирајте или сушете алишта извалкани со детергент за хемиско чистење.
- Не ги ставајте рацете во барабанот што се врти. Почекајте додека барабанот веќе не се врти.
- Не ја ставајте раката или метален предмет под машината за перење.
- Доколку перете алишта на високи температури, испуштената вода за перење би ја изгорела Вашата кожа доколку е во контакт со Вашата кожа, на пр. кога одводното црево е поврзано со чешмата. Не ја допирајте водата што се испушта.
- Преземете ги следниве мерки на претпазливост за да спречите формирање на био-слој и непријатни мирисби:
 - Проверете дали просторијата каде што е поставена машината за перење е добро проветрена.
 - Избришете ги гумената лента и стаклото на вратата за полнење со сува и чиста крпа на крајот од програмата.
- Стаклото на вратата за полнење се вжештува при перење или сушење на високи температури. Затоа не дозволувајте им особено на децата да го допираат стаклото на вратата за полнење за време на перење или сушење.



1.7 Безбедност при сушење

- Алиштата што се претходно перени, чистени, извалкани или со дамки од бензин/гас, растворувачи за суво чистење или други запалливи/експлозивни материјали не смеат да се сушат во машината бидејќи испуштаат запаллива или експлозивна пареа. Во спротивно, се јавува опасност од пожар.
- Алиштата извалкани со материјали како растително или минерално масло, ацетон, алкохол, бензин, мазут, отстранувачи на дамки, нафта, терпентин, парафин или отстранувачи на парафин треба да се перат посебно во топла вода со додавање дополнителен детергент пред да се исушат во машината за перење со сушач. Во спротивно, се јавува опасност од пожар.
- Не сушете текстилни производи што содржат претежно пена, гума или делови слични на гума (на пр. капи за туширање, водоотпорни текстилни производи, гумени производи и облека) или оние што се наполнети и оштетени (на пр. перници или палта). Постои ризик од изгореници.
- Доколку користите топчиња за перење, детергент за бигор, корпи за облека или топчиња во машината, може да се стопат за време на сушењето. Доколку сакате да ја изберете функцијата за сушење, не користете ги овие производи. Во спротивно, се јавува опасност од пожар.
- Доколку користите индустриски хемикалии за чистење, не користете ја функцијата за сушење. Во спротивно, се јавува опасност од пожар.
- Вратата станува многу жешка по сушењето. Откако ќе заврши сушењето, целосно отворете ја вратата на уредот. Не допирајте ја металната врата која се наоѓа внатре во стаклото на вратата. Постои ризик од изгореници поради високи температури.
- За време на програмите за сушење, се изведува чекор на ладење како последен чекор за да се осигура дека алиштата ќе останат на температура на која нема да се оштетат. Може да излезе врела пареа ако го отворите

капакот без да го завршите чекорот за ладење. Ризик од вриење.

- Доколку програмите за сушење се прекинат (како резултат на откажување на програмата или прекин на струја), алиштата во машината може да бидат жешки. Бидете внимателни.
- Не ја прекинувајте машината пред да заврши програмата за сушење. Ако мора да ја запрете машината, извадете ги сите алишта во неа и ставете ги на соодветно место и почекајте да се оладат.
- Производот е погоден за работа помеѓу температури од 0°C и +35°C.
- Температура на околината од 15°C до +25°C е идеална за Вашиот производ.
- Не преоптоварувајте ја машината за сушење. Запазувајте ги наведените максимални оптоварувања за сушење.
- Доколку алиштата се испрани со средство за отстранување дамки, активирајте дополнителна брзина на плакнење пред да започнете со брзината на сушење.
- Не сушете кожни алишта и алишта што содржат кожа (како што се кожни ознаки на

фармерки) во машината.

Бојата што ја оставаат кожните делови може да се размачка на други текстили.

- Доколку има проблем што не можете да го решите користејќи ги информациите дадени во делот за упатства за безбедност, исклучете ја и исклучете ја машината од струја и повикајте овластен сервис.
- Во Вашата машина за перење и сушење, можете само да перете алишта, само да сушите алишта или и двете. Машината не треба да се користи долг временски период само за сушење влажни алишта. Додека машината се користи само за сушење, треба да се вклучи да работи празна на кратка програма за перење на секои 15 стартувања.
- Пред да ставите алишта во машината, проверете ги сите и проверете дали во нивните џебови или во нив има предмет како запалка, паричка, метален предмет, игла и слично.
- Долната облека која има метални делови не треба да се суши во машината. Металните делови може да излезат во текот на

сушењето и да ја оштетат машината. Ставете ги во торба или перница.

- Не сушете големи парчиња како што се завеси од тул, завеси, чаршафи/ постелнина, ќебиња, килими во машината. Парчињата може да се оштетат.
- Не сушете неисправни алишта во машината.
- Не користете омекнувач или антистатичко средство освен ако не е препорачано од производителот.
- Производите како што е омекнувачот треба да се користат во согласност со упатствата од произведувачот.
- Не сушете свила, волна и слични нежни алишта во машината. Во спротивно, волнената облека може да се смали, а да се оштети друга нежна облека.
- Проверете ги симболите на етикетата на алиштата пред перење и сушење.
- Машината автоматски самата ги чисти влакненцата што излегуваат од алиштата за време на сушењето. Машината врши автоматски доводи на вода за чистење. Затоа, славината за вода за машината треба да биде

отворена и додека се вклучени програмите за сушење.

- Спречете ги влакненцата да не се акумулираат околу производот.

1.8 Безбедност при одржување и чистење

- Не мијте го производот со машини за миење под притисок, со прскање пареа, вода или истурање вода.
- Не користете остри и абразивни алатки за чистење на производот. Не користете средства за чистење на домаќинството, сапун, детергент, гас, бензин, разредувач, алкохол, лак итн. додека чистите.
- Средствата за чистење кои содржат растворувачи може да испуштаат отровни испарувања(на пр. растворувач за чистење. Не користете средства за чистење кои содржат растворувачи.
- Може да има остатоци од детергент во фиоката за детергент кога ќе ја отворите за да ја исчистите.
- Не го расклопувајте филтерот на пумпата за празнење додека работи производот.

- Температурата во машината може да се зголеми до 90°C. Исклучете го филтерот

откако ќе се олади водата во машината за да избегнете ризик од изгореници.

2 Важни упатства за животната средина

2.1 Усогласеност со Директивата на ЕУ за електричен и електронски отпад - WEEE

домашниот или друг отпад. Однесете ги во собирните центри за материјали за пакување назначени локалните власти.



Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за отпадна електрична и електронска опрема (2012/19/EU). Овој производ има симбол за

класификација за отпадна електрична и електронска опрема (Директивата за отпадна електрична и електронска опрема).

Овој производ е направен со високо квалитетни делови и материјали што може да се користат повторно и што се соодветни за рециклирање. Не фрлајте го стариот производ заедно со домашниот отпад и со други видови отпад на крајот на неговиот животен век. Однесете го собирен центар за рециклирање електрична и електронска опрема. Консултирајте се со вашите локални власти за да дознаете повеќе за овие собирни центри.

Усогласеност со Директивата за ограничување на опасни супстанции (RoHS):

Производ што го купивте е во согласност со Директивата на ЕУ за ограничување на опасни супстанции (RoHS) (2011/65/EU). Не содржи опасни и забранети материјали наведени во Директивата.

2.2 Информации за пакувањето

Пакувањето се произведува од рециклирачки материјали во согласност со одредбите за заштита на животната средина на државно ниво. Не фрлајте го материјалот за пакување заедно со

3 Технички спецификации

Име на добавувачот или комерцијален бренд	Beko
Име на модел	B5DF T 58442 W
	7115442600
Капацитет на перење (памук) (кг)	8
Капацитет на сушење (памук) (кг)	5
Максимална брзина на центрифуга (циклус/мин)	1400
Вградено	No
Висина (см)	84,5
Ширина (см)	60
Длабочина (см)	57
Единечен довод за вода / Двоен довод за вода	+ / -
Електрично поврзување (V/Hz)	230 V / 50Hz
Вкупна струја (A)	10
Вкупна моќност (W)	2200
Код на главен модел	1720

**ENERG**

SUPPLIER'S NAME**MODEL IDENTIFIER** → (*)

A

A

До информациите за моделот зачувани во базата на податоци на производитот може да се дојде со внесување на следната веб-локација и пребарување на идентификаторот на Вашиот модел (*) што се наоѓа на етикетата за енергија.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

 Вредностите за потрошувачка се применуваат кога безжичната мрежна врска е исклучена.

Табела со симболи

 Предупредување	 Брзо	 Брзо+	 Екстра поставување	 Дополнителна вода	 Против тупање	 Отстранување отпадна од домашни материјали	 Пареа	 Нокен режим	 Напојување	 Одрожено главнење	 Киснење	 Автоматско дозирање	 Избор на течен диспергент	 Избор на омекнувач
 Планчење	 Центрифуга+ Церење	 Церење	 Температура	 Центрифуга	 На Центрифуга	 Вода од чашица (Пара)	 Без вода	 Одрожено време	 Врата Запорување	 Дете Запорување	 Вклучување/исклучување/пауза учување	 Ниво на ватност	 Дозирање елевти	 Промени програма
 Перење	 Во ред (КРА)	 Откажи	 Против тупање+	 Сушење	 Екстремно суво	 Исушено до дотопување	 Сушење за пелетови	 Температурно сушење	 Пери и нос					

4 Монтажа



Прво прочитајте го делот „Безбедносни упатства“!



Вашата машина за перење автоматски ја открива количината алишта што е внатре кога избирате програма.

При инсталација на производот, пред првата употреба треба да се калибрира за да се осигура дека откривањето на количината на алишта се прави на најпрецизен начин.

За да се направи ова, изберете ја програмата Чистење на барабанот* и откажете ја функцијата за центрифуга. Пуштете ја програмата без алишта. Почекајте да заврши програмата, би требало да трае околу 15 минути.

*Името на програмата може да варира во зависност од моделот. За соодветен избор на програма, прегледајте го делот за описи на програми.

- Контактирајте со најблискиот овластен сервис за инсталирање на апаратот.
- Погрижете се инсталирањето и електричното поврзување на производот да бидат направени од овластен сервисер. Производителот не е одговорен за штетите предизвикани од работа извршена од неовластени лица.
- Подготовката на локацијата и инсталацијата на струјата, водата и одводот на местото за монтажа се одговорност на потрошувачот.
- Проверете дали доводот за вода, одводните црева и електричниот кабел се превиткале, скинале или притиснале додека сте го туркале производот на своето место по монтажата или чистењето.

- Пред монтажата, проверете визуелно дали производот има дефекти. Не го инсталирајте производот доколку е оштетен. Оштетените производи претставуваат ризик за безбедноста.

4.1 Соодветна локација за монтирање

- Поставете го производот на тврд и рамен под. Не го поставувајте врз дебел килим или други слични површини. Поставувањето на несоодветен под ќе предизвика проблеми со бучава и вибрации.
- Не ставајте го производот врз кабелот за струја.
- Не го инсталирајте производот на места каде што температурата може да падне под 0 °C. Замрзнувањето може да го оштети производот.
- Оставете минимално растојание од 1 cm меѓу производот и мебелот.
- Доколку планирате да го инсталирате производот на површина со скапила, не го поставувајте во близина на работ.
- Не го ставајте производот врз некаква платформа.
- Не смее да има заклучени, лизгачки или врати со шарки што може да го спречат целосното отворање на вратата на местото за инсталација на производот.
- Не поставувајте извори на топлина како што се шпорет, пегли, рерни итн. на апаратот и не ги користете на производот.

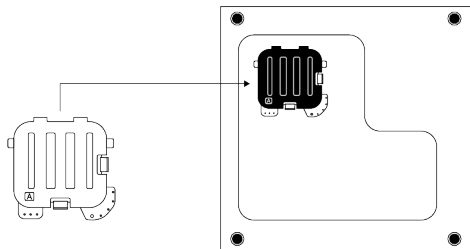
4.2 Монтирање на капаците на долниот панел



Кај некои модели, основните делови на производите се целосно затворени. Овие производи немаат приклучоци и капаци.

- Со цел да се зголеми пријатноста на звукот на производот, прикачете го капакот А откако ќе ја извадите пената од пакувањето.

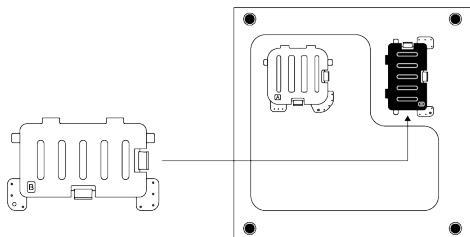
Капак А



Малку навалете ја машината наназад. Поставете ги јазичињата на капакот А на долниот панел. Завршете го монтирањето со вртење на капакот.

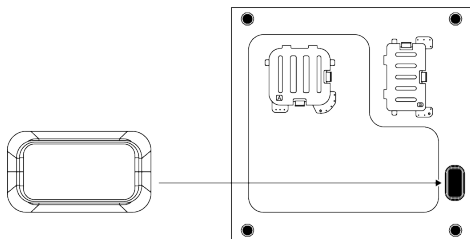
- Капакот Б и капачето се по избор. Доколку се достапни, прикачете го капакот Б и капачето.

Капак Б



Поставете ги јазичињата на капакот Б на долниот панел. Завршете го монтирањето со вртење на капакот.

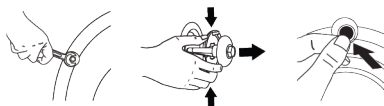
Капаче



Притиснете го капачето со прстот за да го вметнете.

4.3 Вадење на безбедносните шрафови за транспорт

1. Олабавете ги сите навртки за безбеден транспорт со соодветен клуч додека не започнат да се вртат слободно.
2. Свиткајте го внатрешниот дел со притискање на местата за фат и извлечете го делот надвор.
3. Во дупчињата на задниот панел прикачете ги пластичните капачиња што се доставени во кесето со упатството за употреба.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Извадете ги навртките за безбеден транспорт пред да работите со машината. Инаку, производот ќе се оштети.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Чувајте ги навртките за безбеден транспорт на сигурно место ако треба повторно да ги употребите кога машината за перење ќе треба да се премести. Поставете ги навртките за безбеден транспорт по обратен редослед од постапката за вадење. Никогаш не поместувајте го уредот без правилно поставени навртки за безбеден.

4.4 Поврзување со доводот за вода



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Притисокот на водата што е потребен за да работи производот е од 1 до 10 бари (0,1- 1 МРа). За да се обезбеди непречено функционирање на машината, треба да се напојуваат 10 до 80 литри вода во минута од целосно отворена чешма. Доколку притисокот на водата е поголем, инсталирајте вентил за намалување на притисокот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Моделите со единичен довод за вода не треба да се поврзуваат со славина за топла вода. Во тој случај, алиштата ќе се оштетат или производот ќе се префрли во заштитен режим и нема да работи.

Не користете стари или користени црева за довод на вода на нов производ. Тоа може да предизвика истекување на вода од машината и да ги извалка Вашите алишта.

1. Поврзете го посебното црево што се доставува со производот со вентилот за довод на вода на производот.

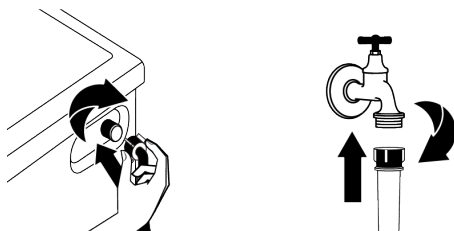


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Проверете дали поврзувањето со ладна вода е правилно изведено за време на инсталирањето на производот. Во спротивно, на крајот на циклусот на перење алиштата може да бидат врели и затоа може да бидат излитени.

2. Затегнете ги сите навртки со рака. Никога не користете алат за нивно затегнување.
3. Целосно пуштете ги славините откако ќе ги поврзете цревата за да проверите дали протекува вода на местата каде што се спојките. Ако

има протекување, затворете ја славината и извадете ја навртката. Проверете го дихтунгот и повторно затегнете ја навртката внимателно. За да спречите протекување и последователна штета, славините затворајте ги кога не го користите производот.

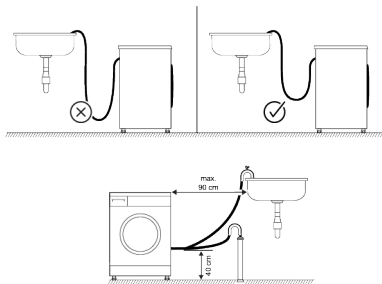


4.5 Поврзување на одводното црево со одводот

1. Прикачете го крајот на одводното црево директно со одводот на вода, лавабо или када.



Куќата ќе се поплави доколку одводното црево за вода се измести при испуштањето на вода. Постои и ризик од горење поради високите температури на перење. За да спречите вакви ситуации и да бидете сигурни дека Вашата машина без проблем ги извршува процесите на полнење и празнење, добро прицврстете го одводното црево.



2. Поврзете го цревоз на минимална висина од 40 см и максимална висина од 90 см.

3. Доколку цревето е поставено на подот (или на максимална висина од 40 cm од подот), а потоа неговата висина се зголеми, испуштањето вода ќе стане тешко, а алиштата може да излезат многу влажни од машината. Затоа следете ги висините што се дадени на сликата.
4. За да спречите отпадната вода повторно да се врати во производот и да се обезбеди лесно одводнување, не потопувајте го крајот на цревето во отпадната вода или не ставајте го во одводот повеќе од 15 cm. Доколку е предолго, скратете го.
5. Крајот на цревето не смее да биде превиткан, нагазен ниту цревето треба да биде притиснато меѓу одводот и машината. Во спротивно, може да се појават проблеми со испуштањето вода.
6. Ако должината на цревето е многу кратка, додајте оригинално црево за продолжување. Вкупната должина на цревето не треба да биде подолга од 3,2 m. За да спречите протекување на вода, секогаш прицврстувате го поврзувањето меѓу продолжното црево и одводното црево на производот со соодветен стегач за да не се откачи и да предизвика протекување.

4.6 Приспособување на ногалките

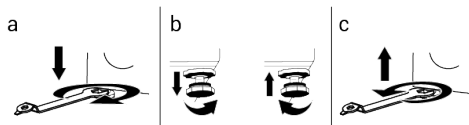


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да се обезбеди производот да работи тивко и без вибрации, тој мора да стои рамно и избалансирано на ногарките. Проверете дали производот е стабилен со приспособување на ногарките. Инаку, производот може да се поместува и да предизвика кршење, бучава и вибрации.

1. Олабавете ги навртките на ногалките во насока на стрелката со алатката во торбичката за упатството за употреба.

2. Приспособете ги ногалките додека производот не застане рамно и стабилно. Ногалките можете да ги поместите нагоре со вртење спротивно од стрелките на часовникот и надолу со вртење во насока на стрелките на часовникот.
3. Повторно затегнете ги сите навртки со алатот во правец на стрелката. Навртките можете да ги поместите надолу со вртење спротивно од стрелките на часовникот и нагоре со вртење во насока на стрелките на часовникот.



4.7 Електрично поврзување

Поврзете го производот за заземјен приклучок, заштитен со осигурувач 16 A. Нашата компанија нема да одговара за штетите што ќе настанат поради користење на производот без заземјување според локалните прописи.

- Поврзувањето мора да биде усогласено со државните регулативи.
- Инфраструктурата на електричното поврзување на машината мора да биде соодветна и да одговара на барањата на производот. Се препорачува да се користи прекинувач за заземјување (GFCI).
- Приклучокот за ел. енергија мора да биде на дофат по монтирањето.
- Доколку тековното напојување на осигурувачот или на прекинувачот во куќата е помала од 16 ампера, повикајте квалификуван електричар да постави осигурувач од 16 ампера.
- Дадениот напон во поглавјето „Технички спецификации“ мора да биде еднаков на напонот на струјата во штекерот.
- Не поврзувајте преку продолжени кабли или повеќенаменски приклучоци. Може да дојде до прегревање и горење поради кабелот за поврзување.



Оштетените кабли за напојување треба да ги замени овластен сервис за да се спречи можна опасност.

4.8 Ракување со производот

1. Исклучете го производот од струја пред да ракувате со него.
2. Исклучете ги приклучоците за одводот за вода и водоводната мрежа. 3. Исклучете ја целата вода што ќе остане во производот. Видете во Испуштање на преостанатата вода и чистење на филтерот на пумпата
3. Поставете ги навртките за испорачување по обратен редослед од постапката за вадење. Видете во Отстранување на навртките за испорачување



Никогаш не носете го производот без правилно прикачени навртки за испорачување!

Производот е толку тежок што не смее да го носи едно лице. Производ треба да го носат две лица и да се внимава на скалите бидејќи е тежок производ. Ако производот падне врз Вас, може да предизвика повреда. Материјалите на пакувањето се опасни за деца. Чувајте ги материјалите на пакувањето на безбедно место и подалеку од дофат на деца.

5 Почетна подготовка



Прво прочитајте го делот „Безбедносни упатства“

5.1 Сортирање алишта

- Сортирајте ги алиштата во согласност со видот ткаенина, боја и степенот на извалканост, како и со дозволената температура на водата.
- Секогаш почитувајте ги упатствата што се дадени на етикетите на облеката.

5.2 Подготовка на алиштата за перење

- Алиштата со метални предмети како што се жици, ремени или метални копчиња ќе го оштетат производот. Тргнете ги металните делови или перете ги алиштата ставени во вреќичка за перење или во навлака за перница.
- Извадете ги сите предмети од џебовите, како што се монети, пенкала или спојувалки и превртете ги џебовите на надвор и исчеткајте ги. Таквите предмети може да го оштетат производот и да предизвикаат проблем со бучава.

- Ставете ги малите алишта, како што се бебешките чорапчиња или најлонските чорапи во вреќичка за перење или во навлака за перница.
- Ставете ги завесите внатре без да ги притискате. Извадете ги деловите за закачување на завесите. Деловите за закачување на завеси може да предизвикаат влечење и кинење на завесата.
- Закопчајте ги патентите, зашијте ги разлабавените копчиња и искинатите делови на алиштата.
- Перете ги производите со етикети „може да се пере во машина“ или „рачно перење“ само на соодветна програма. Исушете ги овие видови алишта така што ќе ги закачите или ќе ги поставите на рамно. Не сушете ги во машината.
- Не перете обоени и бели алишта заедно. Нови, темно обоени памучни ткаенини може да испуштат многу боја. Исперете ги посебно.

- Користете само бои / средства за менување на бојата и отстранувачи на бигор погодни за употреба во машина. Секогаш внимавајте на упатствата на пакувањето
- Тврдокорните дамки мора да се третираат соодветно пред перење. Ако не сте сигурни, проверете со хемиско средство за чистење.
- Перете ги панталоните и деликатните алишта превртени наопаку.
- Алиштата на коишто има материјали како брашно, прашина од бигор, млеко во прав, итн. мора прво да се истресат пред да се стават во производот. Правта од алиштата може со време да се налепи на внатрешните делови на производот и да го оштети.
- Пред да ги перете алиштата од ангорска волна, чувајте ги во замрзнувачот во фрижидерот неколку часа. Така ќе се намали литењето

5.3 Совети за заштеда на струја и вода

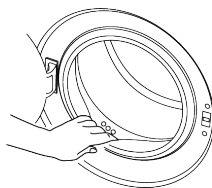
Следниве информации ќе ви помогнат да го користите производот на еколошки и штедлив начин.

- Користете го максималниот капацитет на полнење на производот што го дозволува програмата што сте ја избрале, но не преполнувајте го. Видете во „Табела за програми и потрошувачка“
- Следете ги упатствата за температурата на пакувањето на детергентот.
- Перете ги малку извалканите алишта на ниски температури.
- Користете побрзи програми за мали количини на малку извалкани алишта.
- Не користете претперење и високи температури за алишта што не се многу валкани или исфлексани.
- Ако планирате да ги исушите алиштата во сушална, изберете ја најголемата брзина за центрифугата што се препорачува за тој циклус на перење.

- Не користете повеќе детергент од препорачаната количина наведена на пакувањето.

5.4 Стартување

Пред да почнете да го користите производот, направете ги подготовките опишани во поглавјето „Упатства за животната средина“ и „Инсталација“. Прво вклучете ја програмата за чистење на барабанот за да ја подготвите машината за перење алишта. Доколку оваа програма ја нема кај Вашата машина, применете го методот опишан во поглавјето „Чистење на вратата за полнење и барабанот“.



Користете производ против бигор што е соодветен за машина за перење

Останала малку вода во машината заради процесот за контрола на квалитетот во производството. Не е штетно за производот.

5.5 Ставање алишта

1. Отворете ја вратата за полнење.
2. Ставете ги алиштата во производот така што ќе бидат лабаво распоредени.
3. Притиснете ја вратата за полнење да се затвори додека не слушнете звук на заклучување. Проверете дали некое парче од облеката се зафатило за вратата. Вратата за полнење е заклучена додека работи програмата. Бравата на вратата ќе се отвори неколку минути откако ќе заврши програмата за перење. Потоа, можете да ја отворите вратата за полнење. Доколку вратата не се отвори, применете ги решенијата

дадени за грешката „Вратата за полнење не може да се отвори“ во делот за отстранување проблеми.

5.6 Соодветен капацитет на полнење

Максималниот капацитет за полнење зависи од видот на алиштата, степенот на извалканост и саканата програма за перење.

Производот автоматски ја прилагодува количината вода според тежината на алиштата ставени во неа.



Следете ги упатствата во „Табела за програми и потрошувачка“. Кога апаратот е преоптоварен, перењето не ги дава посакуваните резултати. Исто така, може да се појават проблеми со бучава и вибрации. За успешно сушење, во машината не ставајте повеќе алишта од наведеното.

Бањарка: 1200 g
Постелнина: 700 g
Чаршаф: 500 g
Навлака за перница: 200 g
Чаршаф за маса: 250 g
Неглиже//Пижами: 200 g
Долна облека: 100 g
Кошули: 200 g
Блуза: 100 g
Крпа: 200 g



Вратата за полнење е заклучена додека работи програма. Заклучувањето на вратата ќе се исклучи штом ќе заврши програмата. Доколку внатрешниот дел на машината е многу жежок на крајот од програмата, вратата за полнење нема да се отвори додека температурата не падне. Доколку вратата не се отвори, применете ги решенијата дадени за грешката „Вратата за полнење не може да се отвори“ во делот за отстранување проблеми.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

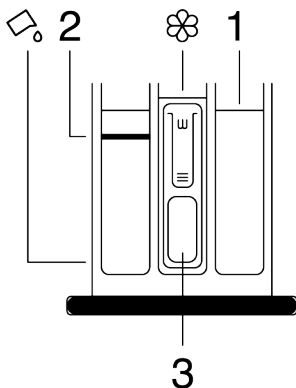
Доколку алиштата се ставени неправилно, може да се појават проблеми со бучава и вибрации во машината.

5.7 Користење детергент и омекнувач



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Прочитајте ги упатствата на производителот на пакувањето кога користите детергенти, омекнувачи, штирак, средства за белење и обезбојување, средства против бигор и следете ги дадените информации за дозирањето. Користете мерилка ако има.



Фиоката за детергент се состои од три дела:

- (1) за претперење,
- (2) за главно перење,
- (3) за омекнувач,
- (🌸) дел со сифон во преградата за омекнувач,
- (🧴) има апарат за течен детергент за употреба на течен детергент во главната преграда за перење.

Детергент, омекнувач и други средства за чистење

- Додајте детергент и омекнувач пред да ја вклучите програмата за перење.
- Не ја оставајте отворена фиоката за детергент додека е во тек програма за перење.

- Доколку користите програма без претперење, не ставајте детергент во преградата за претперење (преграда бр. 1).
- Доколку користите програма за претперење, стартувајте ја машината откако ќе додадете детергент во прав во преградите за претперење и главно перење (прегради 1 и 2).
- Не избирајте програма со претперење ако користите вреќичка или топка со детергент. Ставете ги топката или вреќичката со детергент директно меѓу алиштата во производот.
- Доколку користите течен детергент, следете ги упатствата во „Употреба на течен детергент“ и не заборавајте да го ставите апаратот за течен детергент во правилната положба.
- Не додавајте хемикалии за перење (течен детергент, омекнувач итн.) додека машината е во фаза на сушење.

Избор на вид детергент

Видот детергент што треба да се користи зависи од видот на ткаенината и бојата.

- Користете различни детергенти за обоени и бели алишта.
- Перете ги деликатните алишта само со специјални детергенти (течен детергент, шампон за волна, итн.) што се наменети само за деликатни алишта.
- Се препорачува употреба на течен детергент за перење темно обоени алишта или прекривки.
- Перете волна со посебни детергенти направени специфично за волна.
- Прегледајте го делот за описи на програми за предложената програма за различни текстили.
- Сите препораки за детергенти се важечки за температурниот опсег на програмите што може да се избере.



Треба да се користат само детергенти, омекнувачи и адитиви погодни за машини за перење.
Не користете сапун во прав.

Прилагодување на количината на детергент

Количината на детергентот зависи од количината на алиштата за перење, колку се извалкани и тврдоста на водата.

- Не ги надминувајте препорачаните вредности на дозирање на пакувањето на детергентот за да се решат проблемите со прекумерна пена и слабо плакнење, за да заштедите пари и да ја заштитите животната средина.
- Користете помали количини детергент за помалку извалкани алишта, особено во области со мека вода.

Употреба на омекнувачи

Ставете омекнувач во преградата за омекнувач во фиоката за детергент.

- Не надминувајте го нивото (>max<) што е означено во преградата за омекнувачот.
- Ако омекнувачот не е течен, разредете го со вода пред да го ставите во преградата за омекнувач.



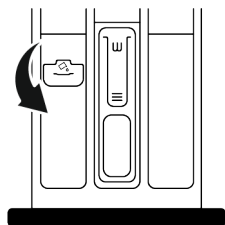
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не користете течни детергенти или други материјали со својства за чистење освен ако не се наменети за употреба во машина за перење за омекнување на алиштата.

Употреба на течни детергенти

Ако производот има апарат за течен детергент

- Притиснете и завртете го апаратот на местото каде што е прикажано кога сакате да користите течен детергент. Делот што паѓа надолу ќе послужи како бариера за течниот детергент.
- Искристете со вода кај неговото место или извадете го од неговото место кога е потребно. Не заборавајте да го ставите апаратот во главната преграда за перење (преграда бр. 2) по чистењето.
- Апаратот треба да биде поставен нагоре ако користите детергент во прав.



Употреба на детергент во гел и во форма на таблета

- Ако детергентот е течен и нема преграда за течен детергент во Вашиот производ, ставете го детергентот во гел во преградата за главно перење во првото примање вода. Ако производот има преграда за течен детергент, наполнете ја преградата со детергент пред да ја вклучите програмата.
- Ако детергентот во гел не е течен или е во форма на таблета со течен детергент, ставете го директно во барабанот пред перење.
- Ставете го детергентот во форма на таблета во преградата за главно перење (преграда бр. 2) или директно во барабанот пред перење.
- Детергентите во форма на таблета може да остават остатоци во преградата за детергент. Доколку се соочите со такви остатоци, ставете го детергентот во форма на таблета меѓу алиштата при следните перења на начин што ќе биде на долната страна на барабанот.
- Користете детергент во форма на таблета или гел без да ја изберете функцијата за претперење.
- Не заборавајте да ги отстраните елементите како пластичната преграда за детергент од барабанот пред сушењето.

Употреба на штирак

- Ставете течен штирак, штирак во прав или фабричка боја во преградата за омекнувач.

- Не користете омекнувач и штирак во иста програма на перење истовремено.
- Избришете ја внатрешноста на производот со влажна и чиста крпа по употреба на штирак.

Употреба на средство против бигор

- По потреба, користете само средство против бигор направено за машини за перење.

Употреба на средства за белење и обезбојување

- Изберете програма со претперење и додајте белило на почеток на претперењето. Не ставајте детергент во предградата за претперење. Како алтернатива, изберете програма со дополнително плакнење и додајте белило додека производот прима вода во преградата за детергент за време на првиот чекор на плакнење.
- Не ги мешајте и не користете белило и средство за обезбојување заедно.
- Бидејќи белилото може да предизвика иритација на кожата, користете само мали количини (1/2 филцан за чај - приближно 50 мл и добро исплакнете ги алиштата.
- Не истурајте го белилото директно врз алиштата.
- Не користете белило за алишта во боја.
- Изберете програма за перење со ниска температура кога користите средство за обезбојување на база на кислород.
- Средствата за обезбојување на база на кислород може да се користат заедно со детергент. Меѓутоа, доколку ја нема истата вискозност како детергентот, прво ставете го детергентот во преградата бр. „2“ во фиоката за детергент и почекајте производот да го исплакне детергентот за време на внесувањето вода. Додадете го обезбојувачот во истата преграда додека машината продолжува да внесува вода.

5.8 Совети за ефикасно перење

		Алишта			
		Светли бои и бели алишта	Бои	Црни/Темни бои	Деликатни алишта / Волна / Свила
		(Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на извалканост: 40-90 °C)	(Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на извалканост: ладно -40 °C)	(Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на извалканост: ладно -40 °C)	(Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на извалканост: ладно -30 °C)
Ниво на извалканост	Многу извалкани (Тврдокорни дамки како масло, кафе, овошје и крв.)	Можеби ќе треба да ги третираате дамките пред да ги ставите на перење или да вклучите и предперење. Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта. Се препорачува да се користат детергенти во прашок за да се исчистат дамки од глина и земја и за дамки што се осетливи на избелувачи.	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта. Се препорачува да се користат детергенти во прашок за да се исчистат дамки од глина и земја и за дамки што се осетливи на избелувачи. Треба да се користат детергенти што не содржат средство за обезбојување.	Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта.	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со посебни детергенти за волна.
	Вообичаено извалкани (На пример дамки од телото на јаките и на манжетните)	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта.	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта. Треба да се користат детергенти што не содржат средство за обезбојување.	Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за средно извалкани алишта.	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со посебни детергенти за волна.
	Малку извалкани (Нема видливи дамки.)	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта.	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта. Треба да се користат детергенти што не содржат средство за обезбојување.	Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта.	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со посебни детергенти за волна.

5.9 Совети за ефикасно сушење

		Програми				
		Сушење памук	Сушење синтетика	Заштита на бебешки алишта+	Перење и сушење	Пери и носи
Типови облека	Издржлива облека што содржи памук	Чаршави, постелнини, бебешка облека, маици, дуксери, издржлива плетена облека, фармерки, платнени панталони, кошули, памучни чорапи итн.	Не се препорачува!	Се пере и суши едно по друго! Чаршави, постелнини, бебешка облека, маици, дуксери, издржлива плетена облека, фармерки, платнени панталони, кошули, памучни чорапи итн.	Се пере и суши едно по друго! Чаршави, постелнини, бебешка облека, маици, дуксери, издржлива плетена облека, фармерки, платнени панталони, кошули, памучни чорапи итн.	Облека како што се кошули, маици, дуксери итн. што се носеле кратко време и не се исфлексани Треба да се стави многу мала количина алишта.
	Синтетичка облека (Полиестер, најлон итн.)	Не се препорачува!	Се препорачува за облека што содржи полиестер, најлон, полиацетат, акрил. Не се препорачува сушење за облека што содржи вискоза. Треба да се обрне внимание на упатствата за сушење на етикетата за одржување.	Се препорачува за облека што содржи полиестер, најлон, полиацетат и акрил на ниски температури, имајќи ги предвид предупредувањата за перење и сушење наведени на етикетата за одржување.	Се препорачува за облека што содржи полиестер, најлон, полиацетат и акрил на ниски температури, имајќи ги предвид предупредувањата за перење и сушење наведени на етикетата за одржување.	Лесно извалкани и неисфлексани кошули, маици и синтетички алишта. Треба да се стави многу мала количина алишта.
	Нежни алишта (што содржат свила, волна, кашмир, ангорска волна итн.)	Не се препорачува!	Не се препорачува!	Не се препорачува!	Не се препорачува!	Не се препорачува!
	Крупни парчиња како што се ќебиња, палта, завеси итн.	Не се препорачува! Не е погодено да се сушат крупните парчиња во машината за перење. Исушете ги овие парчиња така што ќе ги закачите или ќе ги поставите на рамно.	Не се препорачува! Не е погодено да се сушат крупните парчиња во машината за перење. Исушете ги овие парчиња така што ќе ги закачите или ќе ги поставите на рамно.	Не се препорачува! Не е погодено да се сушат крупните парчиња во машината за перење. Исушете ги овие парчиња така што ќе ги закачите или ќе ги поставите на рамно.	Не се препорачува! Не е погодено да се сушат крупните парчиња во машината за перење. Исушете ги овие парчиња така што ќе ги закачите или ќе ги поставите на рамно.	Не се препорачува! Не е погодено да се сушат крупните парчиња во машината за перење. Исушете ги овие парчиња така што ќе ги закачите или ќе ги поставите на рамно.

5.10 Прикажано времетраење на програма

Времетраењето на програмата може да се види на приказот на машината кога се избира програма. Во зависност од количината алишта во машината, пенењето, неизбалансираноста на алиштата, варирањето на напонот, притисокот на водата и поставките на програмата, времето на програмата автоматски се приспособува додека програмата работи.

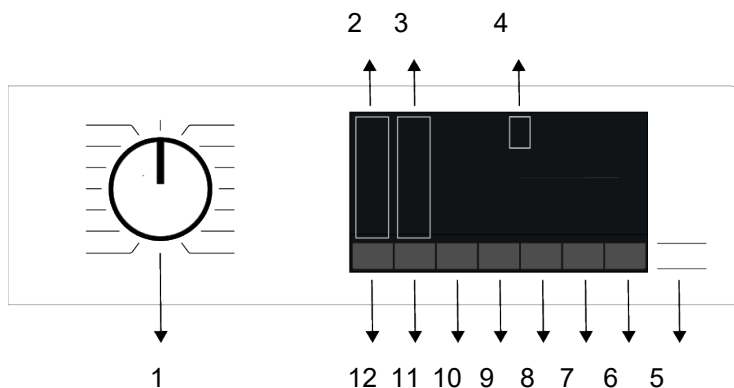
Посебен Случај: Кога стартуваат програмите за памук и памук еко, екранот го прикажува времетраењето за пола полнење. Тоа е најчеста употреба. Откако ќе стартува програмата, за 20-25 минути, машината го открива реалното полнење. Ако откриеното полнење е повеќе од половина, програмата за мерење можете да ја приспособите соодветно, а времетраењето на програмата автоматски се зголемува. Измената можете да ја видите на екранот.

6 Ракување со производот



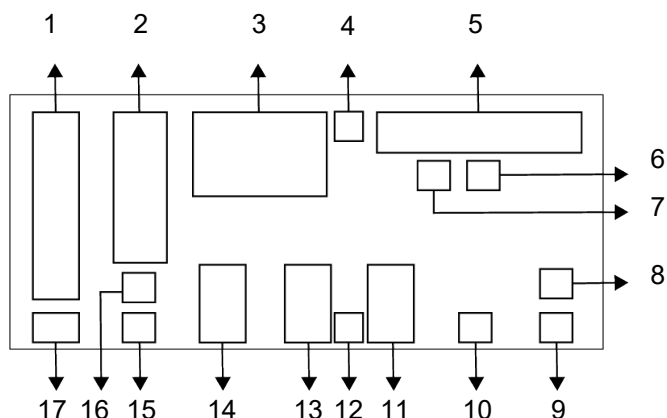
Прво прочитајте го делот
„Безбедносни упатства“!

6.1 Контролен панел



- | | |
|---|--|
| 1 Копче за избор на програма | 2 Светла за ниво на температурата |
| 3 Светла на индикаторот за ниво на центрифугата | 4 Екран |
| 5 Копче за вклучување / паузирање | 6 Копче за далечинска контрола |
| 7 Копче за поставување на време на завршување | 8 Копче за прилагодување на нивото на сушење |
| 9 Копче 2 за дополнителни функции | 10 Копче 1 за дополнителни функции |
| 11 Копче за прилагодување на брзината на вртежите | 12 Копче за поставување температура |

6.2 Символи на екранот



- | | |
|---|--|
| 1 Индикатор за температура | 2 Индикатор за брзина на центрифугата |
| 3 Информации за времетраењето | 4 Символ за заклучување на вратата |
| 5 Индикатор за следење на програмата | 6 Индикатор дека нема вода |
| 7 Индикатор за да додадете алишта | 8 Индикатор за поврзување со Bluetooth |
| 9 Индикатор за далечинско управување | 10 Индикатор за вклучено задоцнето започнување |
| 11 Индикатор за ниво на сушење | 12 Символ за вклучена заштита за деца |
| 13 Индикатори 2 за дополнителни функции | 14 Индикатори 1 за дополнителни функции |
| 15 Индикатор дека нема центрифуга | 16 Индикатор за чекање на плакнење |
| 17 Индикатор за ладна вода | |



Сликите што се користат за опис на машината во овој дел се шематски и може да не се совпааат целосно со карактеристиките на Вашата машина.

6.3 Подготовка на машината

1. Проверете дали цревата се цврсто поврзани.
2. Вклучете ја машината во струја.
3. Целосно отворете ја славината.
4. Ставете ги алиштата во машината.
5. Ставете детергент и омекнувач.

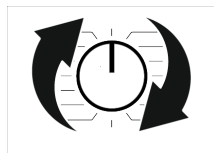
6.4 Избор на програма за перење

1. Изберете ја програмата соодветна на видот, количеството и валканоста на алиштата според „Табела за програми и потрошувачка“.



Програмите се ограничени со најголема брзина на центрифугата, соодветна за дадениот вид текстил. При избор на програма, секогаш земајте ги во предвид видот ткаенина, бојата, степенот на нечистотија и дозволената температура на водата.

2. Изберете ја посакуваната програма со тркалцето за избор на програма.



6.5 Програми за перење

Користете ги следните главни програми во зависност од видот на ткаенина. Откако ќе ја изберете соодветната програма за перење, со притискање на копчето за сушење пред да ја стартувате програмата, можете да ја поставите машината да се префрли на чекорот на сушење (автоматски или навремено) на крајот од програмата за перење, без

никакви паузи/прекини. Секогаш кога ќе го притиснете копчето, чекорот во кој ќе се одвива процесот на сушење ќе се прикаже во редот со информации и ќе светне поврзаниот симбол. Можете да видите кога ќе заврши програмата на екранот на машината, според изборот на сушење што ќе го додадете во програмите за перење. Доколку сакате, можете да сушите во максимално дозволено време за тоа ако продолжите да го притискате копчето.

Можете кратко да ги погледнете програмите за кои можете да ја изберете функцијата за сушење во табелите за програми и потрошувачка.



Симболите прикажани на екранот се шематски и не мора да соодветствуваат во целост со производот.

Доколку не сакате да машината да суши по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.

Кога перете и сушите користејќи ја функцијата за сушење на машината, наполнете максимум 5 килограми алишта во машината. Ако наполните повеќе алишта од капацитетот на машината, алиштата нема да се исушат, а машината ќе работи подолго и ќе има троши повеќе струја.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Функцијата за сушење не може да се избере со програмата за перење волнени алишта.

• Есо 40-60

Во програмата ЕСО 40-60, можете да перете нормално валкани памучни алишта, за кои е назначено да се перат заедно на 40°C или 60°C. Оваа програма е стандардна програма за тестирање според законодавството на ЕУ за еколошки одговорен дизајн и енергетско означување.

Иако оваа програма трае подолго од другите програми за перење, таа е поефикасна во однос на потрошувачката на енергија и вода. Вистинската температура на водата може да се разликува од наведената температура за перење. Кога перете алишта во помали количини (на пример, ½ од капацитетот или помалку), времетраењето на фазите на програмата може автоматски да се скрати. Во овој случај, потрошувачката на енергија и вода дополнително се намалува.

Со цел да се оцени усогласеноста со еколошките регулативи за дизајн и енергетско означување на ЕУ, циклусот на перење и сушење треба да се изврши со избирање на функцијата за суви за во плакар на програмата есо 40-60. Циклусот на перење и сушење може да ги исчисти нормално извалканите алишта што е наведено дека може да се перат на 40 °C или 60 °C во еден циклус и да ги исуши за да може веднаш да се стават во плакар.

• Cottons

Вашата издржлива памучна облека (чаршафи, постелнина, крпи, бањарки, долна облека итн.) можете да ја перете во оваа програма. Кога е притиснато копчето за функцијата за брзо перење, времето на програмата е значително пократко, но ефективно перење се обезбедува со интензивни движења на перење. Ако не е избрана функцијата за брзо перење, се обезбедуваат ефективни перформанси за перење и плакнење за многу валканите алишта.

• Synthetics

Маица, блуза, мешани ткаенини од синтетика/памук, итн. можете да ја перете облеката во оваа програма. Со притискање на копчето за функцијата за брзо перење значително се скратува времето на програмата и се обезбедува ефективно перење за Вашите невалкани алишта. Ако не е избрана функцијата за брзо перење, се обезбедуваат ефективни перформанси за перење и плакнење за многу валканите алишта.

• Woollens / Hand Wash

Користете ја оваа програма за перење на волнени/нежни алишта. Изберете соодветна температура за етикетата на Вашите алишта. Вашите алишта се перат со многу деликатни движења за да не се оштетат.

• Чаршаф

Користете ја оваа програма за перење на Вашите влакнести палта, елеци, јакни итн. со ознака „може да се пере во машина“ на нив. Посебните профили за стегање овозможуваат водата да стигне до воздушните празнини помеѓу влакната

• Spin+Drain

Користете ја оваа програма за да ја отстраните водата од алиштата / внатрешноста на машината.

• Rinse

Користете кога сакате одделно да исплакнете.

• Shirts

Оваа програма се користи за да се перат заедно кошули од памук, синтетика и синтетички мешавини. Го намалува туткањето. На крајот на програмата облеката се третира со пареа за да биде помалку истуткана. Посебниот профил на центрифуга и пареата на крајот од програмата се специјално наменети за алиштата да не се туткаат. Кога е одбрана функцијата за брзо перење, се активира алгоритмот за претперење.

- го хемискиот предтретман директно на алиштата или додајте го заедно со детергентот во преградата за детергент во прав. На тој начин можете да добиете исти резултати како и со нормалното перење, но за многу пократок временски период. Животниот век на вашите кошули се зголемува. Не користете детергент за претперење ако планирате да ја користите функцијата за одложување на машината. Детергентот за претперење може да се истури врз облеката и да направи дамки.

****** Се препорачува да го користите циклусот со не повеќе од 6 кошули за да ги минимизирате наборите на кошулите користејќи го овој циклус. Кога перете повеќе од 6 кошули, може да има разлики во нивото на наборите и влажноста на кошулите на крајот на циклусот.

****** Кога ќе ја изберете функцијата за сушење со програмата Кошули, не полнете ја машината со повеќе алишта од препорачаното подолу: Во спротивно може да настанат проблеми со туткање или влажност на Вашите кошули.

Максимален препорачан број кошули:

Ако длабочината на производот е 50 см, 4 кошули

Ако длабочината на производот е 54 - 60 см, 5 кошули



Информациите за длабочината на Вашиот производ можете да ги најдете во табелата за технички спецификации во упатството за употреба.

• Xpress / Super Xpress

Користете ја оваа програма за перење на Вашата памучна облека со многу малку нечистотија и без дамки за кратко време. Со избраната функција за брзо перење, времето на програмата може да се намали до 14 минути. Ако е избрана функцијата за брзо перење, мора да се исперат најмногу 2 (два) кг алишта.

• Темна облека / Џинс

Користете ја оваа програма за да ја зачувате бојата на Вашата темна облека и фармерки. Оваа програма обезбедува високи перформанси за перење благодарение на посебното движење на барабанот, дури и при ниска температура. Се препорачува да се користи течен детергент или шампон за волна за темни бои. Не ги перете нежните алишта како волна итн. во оваа програма.

• Мешани

На оваа програма можете да ги перете Вашите памучни и синтетички алишта без да ги одвојувате.

• Долна облека

Оваа програма можете да ја користите за рачно перење нежни алишта или женска долна облека. Мала количина алишта треба да се пере со ставање во мрежа за перење. Токите, копчињата треба да се закопчаат, патентите треба да се затворат.

• Спортска облека

Користете ја оваа програма за перење надворешна/спортска облека што содржи памучна/синтетичка смеса и водоотпорни навлаки како што е Gore-tex. Оваа програма овозможува нежно да се пере облеката благодарение на посебните ротациони движења.

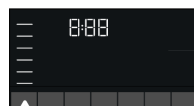
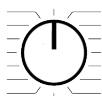
• Downloaded Program

Ова е посебна програма што Ви овозможува да преземате различни програми кога сакате. Првично, постои програма што стандардно ќе ја видите со апликацијата HomeWhiz. Меѓутоа, со HomeWhiz можете да изберете програма од претходно дефинираната поставка на програмата, потоа да ја промените и да ја користите.



Ако сакате да ја користите функцијата HomeWhiz и функцијата за далечинско управување, мора да ја изберете функцијата Преземање програма. Детални информации можете да најдете во делот за функцијата HomeWhiz и функцијата за далечинско управување

6.6 Избор на температура



Кога се избира нова програма, на индикаторот за температура ќе се покаже препорачаната температура за програмата. Препорачаната вредност за

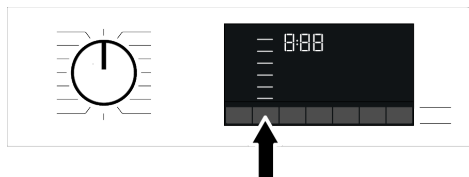
температурата можеби не е максималната температура што може да се избере за тековната програма. Притиснете на копчето за приспособување на температурата за да ја измените температурата. Температурата постепено се намалува.



Копчето за прилагодување на температура работи само наназад. На пример, ако сакате да изберете 60°C додека на екранот е напишано 40°C, треба да го притиснете копчето неколку пати додека не достигнете 60°C, враќајќи се наназад од 40°C. Ако одите до опцијата за перење со ладна вода и повторно го притиснете копчето за прилагодување на температурата, ќе се прикаже максималната препорачана температура за избраната програма. Повторно притиснете на копчето за приспособување на температурата за да ја намалите температурата.

Конечно, на екранот ќе светне светлото Cold кое укажува на ладно перење. Температурата може да ја измените и откако ќе започне перењето. Посакуваната температура може да ја измените и откако ќе започне програмата за перење. Сепак, тоа треба да го направите пред да започне фазата на загревање.

6.7 Избор на брзина на центрифугата



Кога ќе се избере нова програма, на индикаторот за брзина на центрифугата ќе се покаже препорачаната брзина на вртежи за избраната програма. Препорачаната вредност за брзината на

центрифуга можеби не е максималната брзина на вртежи што може да се избере за тековната програма. Притиснете го копчето за прилагодување на брзината на центрифугата за да ја измените брзината. Брзината на вртежи постепено ќе се намали.

Потоа, во зависност од моделот на производот, опциите „Без плакнење“  и „Без центрифуга“  ќе се појават на екранот.



Копчето за прилагодување на брзината на центрифугата работи само наназад. На пример, ако сакате да изберете 1000 gpm додека на екранот е 800 gpm (циклас/минута), треба да го притиснете копчето неколку пати додека не достигнете 1000 gpm, враќајќи се наназад од 800 gpm.

Ако немате намера да ги извадите алиштата веднаш откако ќе заврши програмата, можете да ја користите функцијата Без плакнење за да не се изгужваат кога нема да има вода во машината.

Оваа функција ги држи алиштата во последната вода за плакнење. Ако сакате да ги центрифугирате алиштата по функцијата за задржано плакнење:

1. Прилагодете ја брзината на центрифугата.
2. Притиснете го копчето за старт / пауза. Програмата ќе продолжи. Машината ја испушта водата и ги центрифугира алиштата.

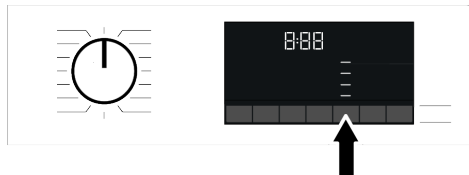
Ако сакате да ја испуштите водата на крајот од програмата без центрифугирање, користете ја функцијата Без центрифуга.



Не може да се направи измена во програмите каде што не е дозволено прилагодување на брзината на вртежите.

Може да ја измените брзината на вртежите откако ќе започне перењето ако чекорите на перење го дозволуваат тоа. Не може да се направат измени доколку не дозволуваат чекорите.

Избор на дополнителна функција за сушење:



Кога бирате нова програма за перење, притиснете на копчето за дополнителна функција за сушење за да ја поставите опцијата за сушење којашто одговара за оваа програма.



Кај програмите што не ја дозволуваат поставката за сушење, кога ќе се притисне копчето за помошна функција за сушење, светлото за сушење нема да се измени и ќе се чуе предупредувачки звук.

Кај програмите само за сушење, поставете ја соодветната опција за сушење со притискање на копчето Избор на помошна функција.

6.8 Програми за сушење



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Машината автоматски ги чисти влакненцата од алиштата за време на програмата за сушење. Машината користи вода за време на сушењето. Затоа, славината за вода за машината треба да биде отворена и додека се вклучени програмите за сушење. Кога бирате нова програма за перење, притиснете на копчето за дополнителна функција за сушење за да ја поставите опцијата за сушење којашто одговара за оваа програма.

Кај програмите за сушење има чекор на центрифугирање. Машината го изведува овој процес со цел да го скрати времето на сушење. Кога е избрана програмата за сушење, поставката за брзина на центрифуга е во опсегот на максимална брзина на центрифуга.

Кај програмите што не ја дозволуваат поставката за сушење, кога ќе се притисне копчето за помошна функција за сушење, светлото за сушење нема да се измени и ќе се чуе предупредувачки звук.

Кај програмите само за сушење, поставете ја соодветната опција за сушење со притискање на копчето Избор на помошна функција.



Доколку снеса вода, не може да се пере и суши.

• Synthetic Dry

Користете ја оваа програма за да сушите синтетички алишта со сува тежина до 3 килограми. Можете само да сушите со оваа програма.



За сувата тежина на алиштата, видете во Соодветен капацитет на полнење

• Cotton Dry

Користете ја оваа програма за да сушите памучни алишта со сува тежина до 5 килограми. Можете само да сушите со оваа програма.



Кога сушите алишта што содржат само крпи и бањарки, наполнете максимум 4 килограми алишта. За сувата тежина на алиштата, видете во Соодветен капацитет на полнење

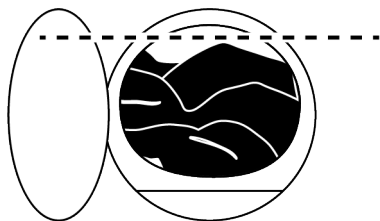
6.9 Програми за перење и сушење

• 5 Kg Wash & Dry

Користете ја оваа програма за да сушите 5 кг памучни алишта веднаш по програмата за перење без да направите други избори.



Помошната функција
Надворешно сушење не може да
се избере додека е избрана оваа
програма.



Во програмата за перење до 5 кг и
сушење до 5 кг, се препорачува да се
наполни машината до нивото прикажано
погоре за идеални услови за сушење
(може да ја видите стрелката за нивото
кога ќе ја отворите вратата за полнење).

• Wash & Wear

Користете ја за перење на алишта од 0,5
кг (2 кошули) за 40 минути или за
перење 1 кг алишта (5 кошули) за 60
минути.



Програмата „Пери и носи“ е
наменета за брзо перење и
сушење на алишта што се носат
секој ден кратко време и не се
многу извалкани. Оваа програма
е соодветна за алишта со фина
текстура, коишто се сушат брзо
(кошули, маици).
За алишта со густа текстура за
кои е потребно подолго време за
сушење, треба да се користат
други опции или програми за
сушење.

• Hygiene+ Wash & Dry

Чекор со пареа што се применува на
почетокот на програмата помага да се
омекне нечистотијата.

Користете ја оваа програма за да перете
и брзо да сушите алишта што тежат до 2
килограми, каде што е потребно анти-

алергенско и хигиенско перење (како
бебешки алишта, чаршави, долна
облека).



Програмата Бебешки алишта+ е
тестирана и одобрена од
„Британското здружение за
алергии“ (Allergy UK) во
Обединетото Кралство.

• Hygiene Therapy

Хигиенско перење со топол воздух (времетраење на програмата 58 мин.)

Со програмата за хигиенска вентилација,
хигиенското чистење се врши со воздух
со тоа што се осигурува температурата
на алиштата да се одржува на
релативно високи температури одреден
временски период со сензитивен метод
на загревање.

Користете ја оваа програма за брзо
хигиенско чистење на Вашите памучни
или синтетички суви алишта, со топол
воздух.



Програмата за хигиенска
вентилација не е програма за
перење со вода. Користете ги
алиштата што сакате да ги
вентилирате во оваа програма.
HAJABA: Детергент, избелувач,
отстранувач на дамки итн. во
програмата за хигиенска
вентилација не треба да се
додаваат хемикалии, не треба да
се нанесува претходен третман
на алиштата пред да се започне
програмата.

Освежување со топол воздух (48 мин. и 38 мин.)

Кога ќе ја изберете програмата
„хигиенска вентилација“, стандардното
време ќе биде 58 минути. Со помошната
функција „Брзо+“, можете да изберете
различно време на програмата како што
се 48 минути и 38 минути.

6.10 Табела за програми и потрошувачка

За перење:

Програма						Помошни функции					Температура °C
	Температура °C	Максимално полнење (кг)	Потрошувачка на вода (л)	Потрошувачка на енергија (kWh)	Максимална брзина	Пареа	Сушење	Против туктање+	Брзо перење	Претперење	
Cottons	90	8	90	2,50	1400	•	•	•	•	•	Ладно - 90
	60	8	90	1,80	1400	•	•	•	•	•	Ладно - 90
	40	8	88	0,97	1400	•	•	•	•	•	Ладно - 90
Eco 40-60	40***	8	64	0,690	1400		•				40-60
	40***	4	41	0,465	1400		•				40-60
	40***	2	31	0,231	1400		•				40-60
Eco 40-60 + Суви за во плакар	40***	5	75	3,195	1400		•				40-60
	40***	2,5	50	1,810	1400		•				40-60
Synthetics	60	3	65	1,35	1200	•	•	•	•	•	Ладно - 60
	40	3	58	0,85	1200	•	•	•	•	•	Ладно - 60
Xpress / Super Xpress	90	8	68	2,20	1400	•	•	•	•		Ладно - 90
	60	8	68	1,20	1400	•	•	•	•		Ладно - 90
	30	8	68	0,20	1400	•	•	•	•		Ладно - 90
	30	2	40	0,15	1400	•	•	•	•		Ладно - 90
Woolens / Hand Wash	40	1,5	55	0,50	1200						Ладно - 40
Shirts	60	3	70	1,50	800	*	•	•	•	•	Ладно - 60
Чистење на барабанот+	90	-	80	2,60	600	*	*				90
Downloaded Program *****											
Мешани	40	3,5	70	0,90	800	•	•	•	•	•	Ладно - 40
Спортска облека	40	3,5	52	0,65	1200		•			•	Ладно - 40
Темна облека / Џинс)	40	3,5	70	0,90	1200	•	•	•	•	•	Ладно - 40
Чаршаф	60	2	75	1,30	800	•					Ладно - 60
Долна облека	30	1	65	0,56	600						Ладно - 30

• : Се избира.

* : Автоматски избрано, не може да се откаже.

*** : Програмата Eco 40-60 е програма за тестирање според избор на температура од 40 ° C, регулатива на ЕУ - ЕУ/ 2019/2014 и EN 60456: 2016 / A11: 2020 стандард.

Изборот на температура од 40 ° C и сушење за во плакар во програмата Eco 40-60 е програма за тестирање на циклусот на перење и сушење според регулативата на ЕУ - ЕУ/2019/2014 и EN 62512.

***** : Овие програми може да се

користат со апликацијата HomeWhiz.

Потрошувачката на енергија може да се зголеми поради поврзувањето.

- : Видете го описот на програмата при максимално полнење.



Прочитајте го делот за инсталација во упатството за употреба пред првата употреба. Помошните функции на табелата може да варираат во зависност од моделот на машината. Потрошувачката на вода и ел. енергија може да варира во зависност од промените во притисокот на водата, тврдината на водата и температурата, од температурата во средината, видот и количината на алиштата, од изборот на дополнителните програми и од промените во напонот.

Моделите на избор за помошни функции може да се променат од производителот. Новите модели на избор може да се додадат или отстранат.

Брзината на центрифугата на машината може да варира зависно од програмата, но оваа брзина не може да ја надмине максималната брзина на машината.

Нивото на бучава и влажност варира во зависност од брзината на центрифугирање; кога ќе се избере поголема брзина на центрифугирање за време на фазата на центрифугирање, алиштата содржат помалку влага, но на крајот од програмата се јавува поголема бучава.



Може да го видите времетраењето на перењето на екранот на машината додека избирате програма. Во зависност од количеството алишта што сте го ставиле во машината, може да има разлика од 1 -1,5 часа помеѓу времетраењето прикажано на екранот и вистинското времетраење на циклусот за перење.

Времетраењето автоматски ќе се ажурира веднаш по започнувањето на перењето.

Секогаш избирајте ја најниската потребна температура.

Најефикасни програми во однос на потрошувачката на енергија се генерално оние што перат на ниски температури подолго време.

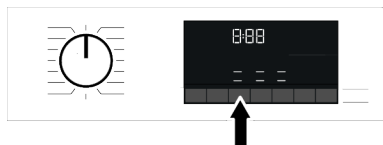
За сушење:

Програма	°C	Максимално полнење (кг)	Потрошувачка на вода (л)	Потрошувачка на енергија (kWh)	Максимална брзина	Помошни функции					Ниво на сушење			
						Пареа	Претперење	Брзо перење	Против тупкање+	Сушење	Екстра суво	Суви за во плакар	Суво за пеглање	Темпирано сушење - минути
Cotton Dry	-	5	45	3,20	1400				•	*	•	•	•	•
Synthetic Dry	-	3	30	2,10	-				•	*		•	•	•

Hygiene+ Wash & Dry	60	2	120	3,80	1400	*			*	*	*	*	*	*	90-30
5 Kg Wash & Dry	60	5	94	5,00	1400				*	*	*	*	*	*	60-Ладно
Wash & Wear	30	0,5	35	0,65	1200				*	*				*	30-Ладно
Wash & Wear	30	1	44	1,00	1200				*	*				*	30-Ладно
Hygiene Therapy	-	2	1	0,50	-				*	*	*				-

Вредности на потрошувачка (МК)								
	Избор на температура °C	Брзина на центрифуга (циклус/мин)	Капацитет (кг)	Времетраење на програма (ч:мин)	Потрошувачка на енергија (kWh/циклус)	Потрошувачка на вода (литар/циклус)	Температура на перење (°C)	Процент на преостаната влага (%)
Eco 40-60	40	1400	8	03:38	0,690	64	29	53,9
	40	1400	4	02:47	0,465	41	27	53,9
	40	1400	2	02:47	0,231	31	22	53,9
Cottons	20	1400	8	03:40	0,800	85	20	53,9
Cottons	60	1400	8	03:40	1,800	90	60	53,9
Synthetics	40	1200	3	02:25	0,850	58	40	40
Xpress / Super Xpress	30	1400	8	00:28	0,200	68	23	62
Eco 40-60 + Суви за во плакар	40	1400	5	08:30	3,195	75	28	53,9
	40	1400	2,5	06:10	1,810	50	22	53,9
Вредностите за потрошувачка дадени онлајн за програмите освен за програмата Eco 40-60 за перење и сушење се само индикативни.								

6.11 Избор на помошна функција



Изберете ги саканите помошни функции пред да ја започнете програмата. Секогаш кога е избрана програма, иконите од симболот на помошната функција што е избрана заедно со неа, светат.



Кога ќе се притисне копче за помошна функција што не може да се избере со тековната програма, машината за перење ќе направи звук за предупредување. Некои функции не може да се изберат заедно. Ако втората дополнителна функција не одговара со првоизбраната пред вклучување на машината, првоизбраната функција ќе се откаже, а ќе остане активна второизбраната функција. На пример, ако сакате да изберете Брзо перење откако сте избрале Дополнителна вода, Дополнителна вода ќе се откаже, а Брзо перење ќе остане активно. Не може да се избере помошна функција што не е компатибилна со програмата. (Погледнете ја „Табелата за програми и потрошувачка“)

Некои програми имаат помошни функции што мора да работат истовремено. Тие функции не може да се исклучат. Рамката на помошната функција нема да се осветли, туку само внатрешниот дел.



Ако изборот на нивото на влажност (суво за пеглање, суво за диплење, совршено исушено за во плакар) не може да се достигне на крајот на сушењето, машината автоматски ќе го продолжи времетраењето на програмата. Програмата ќе потрае подолго.

Ако е избрано сушење според време, програмата ќе заврши дури и ако алиштата не се уште суви на крајот од програмата. За време на програмата за сушење, ако избраното ниво на влажност (суво за пеглање, суво за диплење, совршено исушено за во плакар) се достигне или ако се открие дополнително сушење со опциите за временски ограничено сушење, програмата ќе заврши за пократко време. Намалувањето на времето ќе се прикаже на екранот.

6.11.1 Помошни функции

• Претперење

Претперење е потребно само за многу валкани алишта. Заштедувате енергија, вода, детергент и време ако не користите претперење.

• Брзо перење

Откако ќе ја изберете програмата, можете да го притиснете копчето за поставката за брзо перење за да го скратите времетраењето на програмата. За некои програми, времетраењето може да се скрати за повеќе од 50%. Сепак, благодарение на изменетиот алгоритам, се обезбедува добар перформанс на перење.

Иако варира со секоја програма, откако ќе го притиснете копчето Брзо перење, времето на програмата се намалува на одредено ниво. Притиснете го истото копче по втор пат и времето ќе се сведе на минимум.

За подобар перформанс на перење, не користете го лизгачот за брзо перење кога перете многу валкани алишта.

За средно и слабо извалкани алишта, користете го копчето Брзо перење за да го скратите времето на програмата.

• Далечинско управување

Можете да ги поврзете Вашите паметни уреди користејќи го ова копче за помошна функција. За подетални информации, погледнете ја функцијата HomeWhiz и функцијата за далечинско управување.

• Приспособена програма

Оваа помошна функција е достапна само за програми за памучни и синтетички алишта во комбинација со апликацијата HomeWhiz. Кога оваа функција е овозможена во менито „персонализирање“ HomeWhiz, можете да додадете до 5 дополнителни чекори за плаќање во програмата. Можете да изберете и користите некои помошни функции, дури и ако не се на Вашиот производ. Можете да го зголемите и намалите времетраењето на програмите за памучни и синтетички алишта во безбеден опсег.



Кога е избрана помошната функција за приспособена програма, перформансите на перење и потрошувачката на енергија се разликуваат од наведената вредност.

• Сушење

Оваа функција овозможува алиштата да се исушат по перењето. Проверете во табелата со програми со кои програми може да се избере оваа помошна функција.

6.11.2 Функции/Програми избрани со притискање на копчињата за функции 3 секунди

• Чистење на барабанот+ 3"

Притиснете и задржете го копчето за соодветната помошна функција 3 секунди за да ја изберете програмата. Користете често (на секои 1-2 месеци) за

да се исчисти бојлерот и да осигурите соодветна хигиена. Пред програмата се нанесува пареа за да омекнат остатоците од бојлерот. Извршете ја програмата кога машината е целосно празна. За поефикасен резултат, ставете соодветен раствор за бигор (средство за чистење на бојлерот) во машината за перење во преградата за детергент „2“. Оваа програма го вклучува чекорот на сушење по процесот на чистење на бојлерот за да се исуши внатрешноста на машината.



Ова не е програма за перење. Ова е програма за одржување. Не ја извршувајте оваа програма доколку има нешто внатре во машината. Кога се обидувате да ја стартувате, машината автоматски открива дека има товар внатре, можете да ја завршите програмата или да ја продолжите програмата во зависност од моделот на Вашата машина. Активното чистење нема да се случи ако програмата продолжи.

• Против туткање+ 3"

Со притискање и држење на соодветното копче за помошна функција 3 секунди ќе се избере оваа функција и ќе светне сијаличката за следење на програмата од соодветниот чекор. Кога е избрана оваа функција, програмата ќе вентилира до 8 часа за да спречи туткање на крајот од циклусот. Во овој период од 8 часа, можете да ја откажете програмата и да ги извадите алиштата во секое време. Притиснете го копчето за избор на функција или копчето за вклучување/исклучување на машината за да ја откажете функцијата. Сијаличката за следење на програмата ќе остане вклучена додека не се откаже функцијата или додека не заврши чекорот. Ако функцијата не се откаже, таа ќе остане активна за време на следните циклуси на перење.

• Парea

Оваа функција може да се избере со притискање и држење на соодветното копче за помошна функција 3 секунди. Оваа функција помага да се намалат наборите на памучните, синтетичките и мешаните алишта, да се скрати времето на пеглање и да се отстрани нечистотијата со омекнување.

*Вашиите алишта може да бидат потопли на крајот од циклусот на перење кога се применува функцијата за парea на крајот од програмата. Ова е очекувана состојба во рамките на работните услови на програмата.

• Заштита за деца

Користете ја функцијата Заштита за деца за да ги спречите децата да си играат со машината. Така ќе избегнете какви било промени во програмата што е вклучена.



Може да ја вклучите и исклучите машината со копчето Вклучено / Исклучено кога Заштитата за деца е активна. Кога повторно ќе ја вклучите машината, програмата ќе продолжи од кајшто запрела. Кога е вклучена Заштитата за деца, ако се притиснат копчињата ќе има звучно предупредување. Звучното предупредување ќе се откаже ако копчињата се притиснат пет пати последователно.

За да го активирате заклучувањето за деца:

Притиснете и задржете го копчето за приспособување на нивото на сушење 3 секунди. Откако ќе заврши одбројувањето „CL 3-2-1“ на екранот, на екранот се појавува симболот „CL On“ (Заштита за деца). Кога овој симбол ќе се прикаже, може да го ослободите копчето за прилагодување на нивото на сушење.

За да ја деактивирате заштитата за деца:

Притиснете и задржете го копчето за приспособување на нивото на сушење 3 секунди. Откако ќе заврши одбројувањето „CL 3-2-1“ на екранот, на екранот се појавува симболот „CL Off“ (Исклучување на заштита за деца).

• Bluetooth

Можете да ја користите функција за Bluetooth врска за да ја поврзете машината со вашиот паметен телефон. На тој начин можете да го користите вашиот паметен уред за да добиете информации околу машината и да ја контролирате.

За да го активирате поврзувањето со Bluetooth:

Притиснете и задржете го копчето за далечинска контрола 3 секунди. Ќе се прикаже одбројувањето „3-2-1“, а потоа на екранот ќе се појави икона за Bluetooth. Пуштете го копчето за функцијата Далечинска контрола. Иконата за Bluetooth ќе трепка додека производот се спарува со паметен уред. Ако поврзувањето е успешно, иконата ќе продолжи да свети.

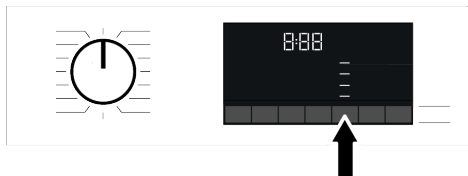
За да го деактивирате поврзувањето со Bluetooth:

Притиснете и задржете го копчето за далечинска контрола 3 секунди. Ќе се прикаже одбројувањето „3-2-1“, а потоа на екранот ќе исчезне иконата за Bluetooth.



Првото поставување на апликацијата HomeWhiz мора да биде завршено за да се активира Bluetooth поврзувањето. По поставувањето, притискањето на копчето за функцијата на далечинско управување додека копчето е во позиција за Преземи програма/Далечинско управување, автоматски ќе го активира Bluetooth поврзувањето.

6.12 Фази на сушење



Суво за пеглање

Сушењето се изведува додека не се достигне чекорот Суво за пеглање на нивото на сушење.

Суви за во плакар

Сушењето се изведува додека не се достигне чекорот Суво за во плакар на нивото на сушење.

Екстра суво

Сушењето се изведува додека не се достигне чекорот Екстра суво за во плакар на нивото на сушење.

 Нивото на сувост може да варира во зависност од мешањето на алиштата и видот на материјалот, како и количината и нивото на влажност. Облеката што содржи тантела, тул, камен, мониста, светки, жици итн. и алишта со голема содржина на свила не треба да се сушат во машината.

Темпирано сушење – минута

За да го постигнете посакуваното ниво на сувост на ниска температура, можете да изберете времетраење на сушењето од 30, 90 и 150 минути.

Кога сушите мала количина алишта (најмногу 2 парчиња), треба да изберете чекори за темпирано сушење во програмите за сушење памук или синтетика.

Ако алиштата не се исушени на посакуваното ниво на крајот на програмата за сушење, може да се избере темпирано сушење за да се заврши процесот.

Кога е избрана оваа функција, машината изведува сушење до поставеното време, независно од степенот на сувост.

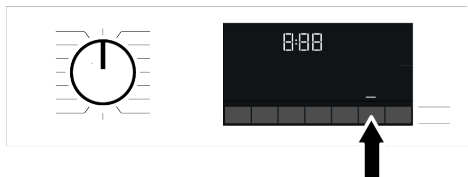
6.13 Време на завршување

Екран за време

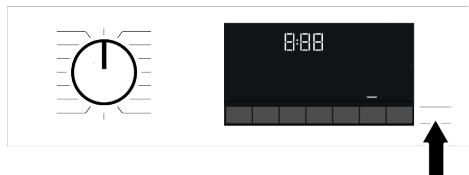
Кога е избрана функцијата за време на завршување, преостанатото време до започнувањето на програмата се прикажува во часови како 1ч, 2ч, а преостанатото време за завршување на програмата по започнувањето на програмата се прикажува во часови и минути како во примерот 01:30.

 Времетраењето на програмата може да се разликува од вредностите во „Табелата за програми и потрошувачка“ во зависност од притисокот на водата, тврдоста на водата и температурата, температурата во просторијата и количината и видот на алиштата, избраните дополнителни функции и промените во напонот на струјата.

Со функцијата Време на завршување, времето на завршување на програмата може да се постави до 24 часа. По притискање на копчето за време на завршување, се прикажува проценетото време на завршување на програмата. Ако е поставено времето на завршување, индикаторот за времето на завршување се осветлува.



За да се вклучи функцијата за време на завршување и програмата да заврши по дефинираното време, треба да притиснете на копчето за старт/пауза по прилагодување на времето.



Ако сакате да ја откажете функцијата Време на завршување, притиснете го копчето за вклучување и исклучување по приспособување на времето.



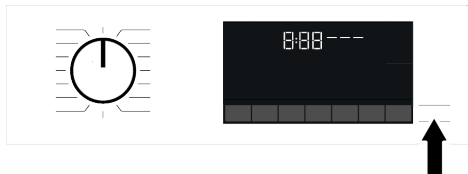
Кога ја активирате функцијата Време на завршување, не додавајте течен детергент во одделот за детергент во прав бр. 2. Постои ризик од создавање дамки на облеката

1. Отворете ја вратата за полнење, ставете ги алиштата и ставете детергент итн.
2. Изберете програма за перење, температура, брзина на центрифуга и доколку е потребно, дополнителни функции.
3. Поставете го времето на завршување по Ваш избор со притискање на копчето Време на завршување . Индикаторот за времето на завршување ќе светне.
4. Притиснете го копчето за старт / пауза. Започнува одбројувањето.



Дополнителни алишта може да се додадат во машината за време на одбројувањето на Времето на завршување. На крајот на одбројувањето, симболот за време на завршување исчезнува, започнува циклусот на перење, а времето за избраната програма се појавува на екранот. Вратата ќе остане заклучена додека се одбројува времето за крај. За да ја отклучите вратата, треба да ја ставите машината во режим на пауза со притискање на копчето за вклучување / паузирање на програмата. На крајот на одбројувањето, симболот за време на завршување исчезнува, започнува циклусот на перење, а времетраењето за избраната програма се појавува на екранот. Кога ќе заврши изборот на време на завршување, времето што се појавува на екранот се состои од времето на завршување плус времетраењето на избраната програма.

6.14 Вклучување на програмата



1. Вклучете ја програмата со притискање на копчето за вклучување / паузирање.
2. Трепкачкото светло на копчето за вклучување / паузирање ќе почне да свети постојано што индицира дека програмата е започната.
3. Вратата е заклучена. На екранот ќе се појави изразот „Вратата се заклучува“ додека се заклучува вратата.

6.15 Заклучување на вратата за полнење

Има вграден систем за заклучување на вратичката за да не се отвори во случај на несоодветно ниво на вода.

Симболот за заклучување на вратата се појавува на екранот кога ќе се заклучи вратата.



Ако се избере функцијата за далечинско управување, вратата ќе се заклучи. За да се отвори вратата, мора да се деактивира функцијата Далечинско започнување со притискање на копчето Далечинско започнување или со менување на позицијата на програмата.

Отворање на вратичката ако с нема струја:

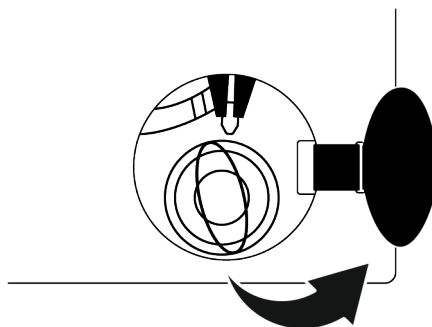


Во случај да с нема струја, можете да ја користите рачката за итни случаи на вратичката под капакот на филтерот на пумпата за рачно да ја отворите вратичката.

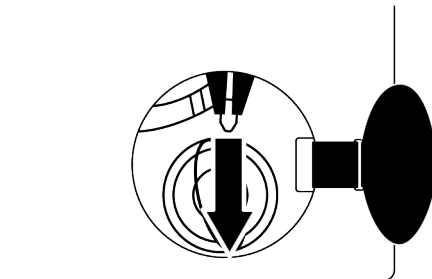


Пред да ја отворите вратата, проверете дали нема вода во машината за да избегнете поплавување.

1. Исклучете го уредот со копче и од струја.
2. Отворете го капакот за филтерот на пумпата.



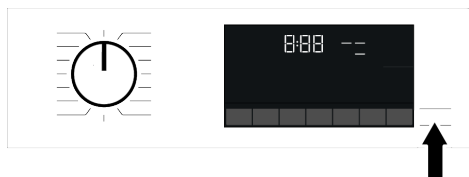
3. Повлечете ја рачката за итни случаи надолу на вратата за полнење со алат и ослободете ја. Потоа отворете ја вратата за полнење.
4. Доколку вратата за полнење не се отвори, повторете го претходниот чекор.



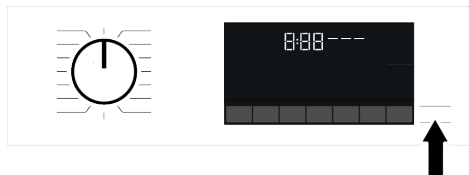
6.16 Менување на изборот откако ќе се вклучи програмата

Додавање алишта откако ќе се вклучи програмата

Ако нивото на вода во машината е соодветно кога ќе го притиснете копчето Start/Pause, заклучувањето на вратата ќе се деактивира и вратата ќе се отвори за да можете да додадете алишта. Иконата за заклучување на вратата на екранот се исклучува кога се деактивира заклучувањето на вратата. Откако ќе додадете алишта, затворете ја вратата и притиснете го копчето Start/Pause уште еднаш за да продолжите со циклусот на перење.



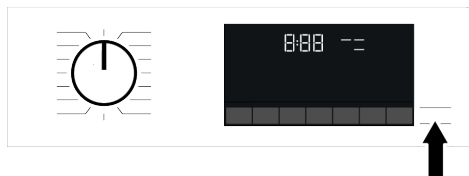
Ако нивото на вода во машината не е соодветно кога ќе го притиснете копчето Start/Pause, заклучувањето на вратата не може да се деактивира и иконата за заклучување на вратата продолжува да свети.



i Ако температурата на водата во машината е над 50°C, не може да го деактивирате заклучувањето на вратата од безбедносни причини, дури и ако нивото на водата е соодветно.

Префрлување на машината во режим на паузирање:

Притиснете го копчето Start/Pause за да ја префрлите машината во режим на пауза. Симболот за пауза ќе трепка на екранот.



Менување на изборот на програма по започнувањето на програмата:

Дозволена е промена на програма кога тековната програма се извршува, освен ако не е овозможена Заштита за деца. Ова дејство ќе ја откаже тековната програма.

i Избраната програма започнува одново.

Промена на помошната функција, брзината и температурата:

Во зависност од тоа до кој чекор дошла програмата, може да ги понишувате или избирате помошните функции. Видете го делот „Избор на дополнителна функција“.

Можете да ги промените вредностите на брзината и температурата. Видете во „Избор на брзина на центрифугата“ и „Избор на температура“.

i Вратата нема да се отвори ако температурата на водата во машината е висока или нивото на водата е над основната линија на вратата.

6.17 Откажување на програмата

Програмата се откажува кога копчето за избор на програма ќе се сврти на друга програма или машината ќе се исклучи и повторно ќе се вклучи со копчето за избор на програма.

i Ако го свртите копчето за избор на програма кога е овозможена заштитата за деца, програмата нема да се откаже. Треба да ја откажете прво заштитата за деца. Ако сакате да ја отворите вратата откако сте ја откажале програмата, но не е возможно да ја отворите вратата бидејќи нивото на водата во машината е над отворот на вратата, тогаш свртете го копчето за избор на програма на програмата Pimp+Spin (Испуштање вода+Центрифуга) за да ја испуштите водата од машината.

6.18 Крај на програмата

Симболот за крај се појавува на екранот кога програмата е завршена.

Ако не притиснете ниту едно копче во рок од 10 минути, машината ќе се префрли во ИСКЛУЧЕН режим. Екранот и сите индикатори се исклучени.

Завршените чекори на програмата ќе се прикажат ако притиснете на кое било копче.

6.19 Режим на мирување

Машината е опремена со функцијата „Режим на мирување“.

По вклучувањето на машината со копчето за вклучување/исклучување, ако не се стартува програма или не се преземе друго дејство во фазата на избирање или ако ништо не се изврши во рок од приближно 2 минути по завршувањето на избраната програма, машината автоматски се префрла на режим на зачувување енергија.

Понатаму, ако Вашиот модел има екран што го покажува времетраењето на програмата, екранот целосно ќе се исклучи. Ако го свртите копчето за избор на програма или допрете кое било копче, светлата ќе се осветлат, а екранот повторно ќе се вклучи. Изборите што сте ги направиле при излез од режимот за заштеда на струја може да се изменат. Проверете дали е точен изборот пред да ја вклучите програмата. Повторно приспособете ги поставките доколку е потребно. Ова не е грешка.

6.20 Карактеристика HomeWhiz и функција Далечинско управување

HomeWhiz Ви овозможува да го користите Вашиот паметен уред за да ја проверите машината за перење и да добиете информации за нејзиниот статус. Со апликацијата HomeWhiz може да го користите Вашиот паметен уред за да извршувате разни процедури што може да се извршат и на машината. Плус, одредени функции можете да ги користите само со апликацијата HomeWhiz.

За да ја користите карактеристиката Bluetooth на машината, мора да ја преземете апликацијата HomeWhiz од продавницата за апликации на Вашиот паметен уред.

Проверете дали Вашиот паметен уред е поврзан со интернет за да ја инсталирате апликацијата.

Ако ја користите апликацијата за првпат, следете ги упатствата на екранот за да го завршите регистрирањето на корисничка сметка. Откако процедурата на регистрација е готова, можете да ги користите сите производи со функцијата HomeWhiz што се наоѓаат во Вашиот дом.

Може да ја допрете картичката „Апарати“ во апликацијата HomeWhiz за да ги видите апаратите спарени со Вашата сметка. По инсталирањето на апликацијата, функцијата HomeWhiz ѝ овозможува на машината за перење да Ви испраќа инстант известувања преку Вашиот паметен апарат.



За да ја користите функцијата HomeWhiz, апликацијата мора да биде инсталирана на Вашиот паметен уред, а машината за перење мора да биде поврзана со Вашиот паметен уред преку Bluetooth. Ако не ја поврзете машината за перење со Вашиот паметен апарат, таа ќе работи како апарат без функцијата HomeWhiz.

Производот ќе работи кога ќе се поврзе со Вашиот паметен уред преку Bluetooth. Контролите што се направени преку апликацијата ќе се активираат со ова спарување. Затоа, јачината на сигналот на Bluetooth помеѓу производот и паметниот апарат треба да биде доволна.

Одете на www.homewhiz.com за да дознаете кои верзии на Android и IOS поддржани од апликацијата HomeWhiz.

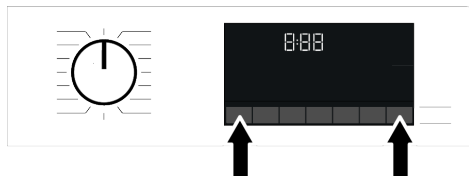


Сите безбедносни мерки опишани во делот со наслов **„ОПШТИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ“** од упатството за употреба важат и за далечинско управување со функцијата HomeWhiz

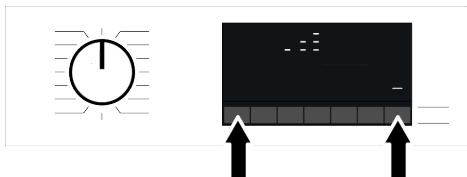
6.20.1 Инсталирање на HomeWhiz

За да може апликацијата да работи, мора да се воспостави поврзување помеѓу Вашиот апарат и апликацијата HomeWhiz. За да се воспостави ова поврзување, мора да ги следите чекорите подолу за процедурата на инсталирање и на апаратот и на апликацијата HomeWhiz.

1. Ако додавате уред за првпат, допрете на картичката „Appliances (Уреди)“ во апликацијата HomeWhiz. Изберете го копчето „ADD APPLIANCE (Додај уред)“ (допрете овде за поставување нов уред) во горниот десен агол. Направете го поставувањето следејќи ги и чекорите подолу и чекорите во апликацијата HomeWhiz.
2. За да започнете со инсталирање, проверете дали машината е исклучена. Притиснете ги и држете ги копчињата за температура и далечинска контрола истовремено во траење од 3 секунди за ја префрлите машината во режим за поставување HomeWhiz.



3. Кога уредот е во режим на инсталирање на HomeWhiz, ќе видите анимација на екранот, а иконата за Bluetooth ќе трепка додека машината се спари со паметен уред. Само копчето за програми ќе биде активно во овој режим. Другите копчиња ќе бидат неактивни.



4. Следете ги упатствата на екранот на апликацијата HomeWhiz.
5. Почекајте да заврши инсталирањето. Кога ќе заврши инсталирањето, именувајте ја машината за перење. Сега може да допрете и да го видите производот што го додадовте во апликацијата HomeWhiz.



Вашата машина за перење автоматски ќе се исклучи ако не можете успешно да го направите поставувањето во рок од 5 минути. Во тој случај, мора одново да го започнете процесот на поставување. Доколку проблемот продолжува, контактирајте со овластен сервисер.

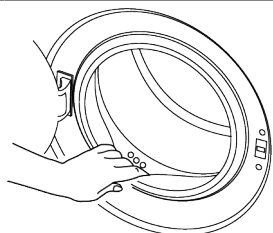
Можете да ја користите машината за перење со повеќе од само еден паметен уред. За да го сторите тоа, преземете ја апликацијата HomeWhiz и на другите паметни уреди. Кога ќе ја вклучите апликацијата, треба да се најавите во сметката што претходно сте ја создале и спариле со Вашата машина. Во спротивно, прочитајте го делот за поврзување со машина за перење којашто е поврзана со нечија друга сметка.



Потребно е интернет поврзување на Вашиот паметен уред за да продолжите со инсталирањето на HomeWhiz. Во спротивно, апликацијата HomeWhiz нема да Ви дозволи успешно да го завршите инсталирањето. Контактирајте со давателот на интернет услуги ако имате проблеми со интернет поврзувањето.



Бидејќи карактеристиката HomeWhiz и функцијата Далечинско управување на вашиот апарат се управува преку спарување користејќи Bluetooth технологија, само една апликација Homewhiz може да управува со нив истовремено.



Апликацијата HomeWhiz може да бара да го напишете бројот на производот прикажан на етикетата на производот. Етикетата на производот можете да ја најдете во внатрешноста на вратата на апаратот. Бројот на производот се наоѓа на етикетата.



6.20.2 Поврзување со машина за перење што е поврзана со туѓа сметка

Ако машината за перење што сакате да ја употребите била претходно внесена во системот преку туѓа сметка, треба да направите ново поврзување меѓу апликацијата HomeWhiz и апаратот.

1. Преземете ја апликацијата HomeWhiz на новиот паметен уред што сакате да го користите.
2. Направете нова сметка и најавете се во неа преку апликацијата HomeWhiz.

3. Следете ги чекорите опишани во Инсталирање на HomeWhiz (Инсталирање на HomeWhiz) и продолжете со поставувањето.

6.20.3 Функција за далечинско управување и нејзина употреба

Откако ќе заврши инсталирањето на HomeWhiz, Bluetooth автоматски ќе се вклучи. За да го активирате или деактивирате Bluetooth поврзувањето, погледнете во „Bluetooth 3“. Ако ја исклучите и вклучите машината додека е активен Bluetooth, таа автоматски повторно ќе се поврзе. Во случаи како што е спарен уред што излегува од опсег, Bluetooth автоматски ќе се исклучи. Од таа причина, треба повторно да го вклучите Bluetooth ако сакате повторно да ја користите функцијата за далечинско управување. Проверете го симболот за Bluetooth на екранот за да го следите статусот на поврзување. Ако симболот постојано е вклучен, имате Bluetooth поврзување. Ако симболот трепка, производот се обидува да се поврзе. Ако симболот е исклучен, не сте поврзани.

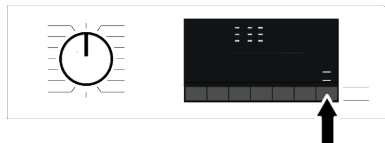


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Доколку Bluetooth поврзувањето е вклучено на Вашиот производ, функцијата за далечинско управување ќе може да се избере.

Ако не можете да ја изберете функцијата за далечинска контрола, проверете го статусот на врската. Ако не може да се воспостави поврзување, повторете ги првичните чекори на инсталацијата на производот. Од безбедносни причини, вратата на производот ќе биде заклучена и ќе остане заклучена без оглед на режимот на работа на производот кога е активирана функцијата за далечинско управување. Ако сакате да ја отворите вратата на производот, ќе треба да го свртите копчето за избор на програма и да притиснете на копчето за далечинско управување за да ја деактивирате функцијата за далечинско управување.

Кога сакате далечински да управувате со Вашата машина за перење, откако ќе го затворите предниот капак, ќе треба да ја активирате функцијата за тоа со притискање на копчето за далечинско управување додека копчето за избор на програма е во позицијата за преземање програма/далечинско управување на контролниот панел на машината за перење. Штом е остварен пристап до производот, ќе видите екран сличен на тој долу.



Кога е вклучено далечинското управување, може само да управувате со машината, да ја исклучувате и да го следите статусот преку машината за

перење. Преку апликацијата можете да управувате со сите функции освен со заштитата за деца.

Може да следите дали функцијата Далечинско управување е вклучена или исклучена преку индикаторот за функција на копчето.

Ако е исклучена функцијата за далечинска контрола, сите операции се контролираат преку машината за перење и дозволено е само да го гледате статусот преку апликацијата. Во случај да не може да се вклучи функцијата Далечинско започнување, апаратот ќе направи звук за предупредување кога ќе го притиснете копчето. Ова може да се случи во случаи како кога апаратот е вклучен и нема спарен паметен уред преку Bluetooth. Такви ситуации се кога поставките за Bluetooth се исклучени или кога е отворена вратата на машината.

Откако ќе ја вклучите оваа функција на машината за перење, ќе остане вклучена освен во одредени случаи и ќе може далечински да управувате со машината за перење преку Bluetooth. Во одредени случаи, се деактивира од безбедносни причини:

- Кога машината за перење има прекин во напојувањето.
- копчето за програми е свртено и избрана е различна програма или уредот е исклучен.

6.20.4 Решавање проблеми

Направете го следното ако имате проблем со управувањето или поврзувањето. Набљудувајте дали се повторува истиот проблем откако ќе направите исто.

1. Проверете дали вашиот паметен уред е поврзан со домашната интернет-мрежа.
2. Рестартирајте ја апликацијата.
3. Исклучете Bluetooth и повторно вклучете го преку контролниот панел.

4. Ако не можете да воспоставите врска со помош на чекорите горе, повторете ги првичните чекори за поставување на машината за перење.

Ако проблемот и понатаму опстојува, обратете се до овластен сервисер.

7 Одржување и чистење

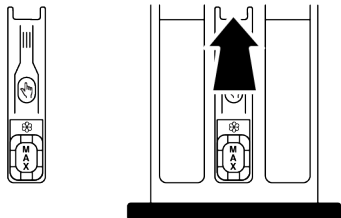


Прво прочитајте го делот „Безбедносни упатства“!

Работниот век на производот е продолжен и проблемите што често се појавуваат ќе се намалат ако производот се чисти во редовни интервали.

7.1 Чистење на фиоката за детергент

Чистете ја фиоката за детергент редовно (на секои 4-5 перења) како што е прикажано подолу за да спречите наталожување на детергент во прав. Исчистете го сифонот ако во преградата за омекнувач остане вишок вода и смеса од омекнувачот.



1. Притиснете го обележаниот дел на сифонот во преградата за омекнувач и потоа повлечете ја фиоката кон себе за да ја извадите.
2. Подигнете го и извадете го сифонот одзад како што е прикажано.
3. Исплакнете ги фиоката и сифонот во мијалникот со многу топла вода. Користете ракавици или соодветна четка за да спречите контакт со кожа со остатоците во фиоката.
4. Цврсто наместете ги сифонот и фиоката назад по чистењето.

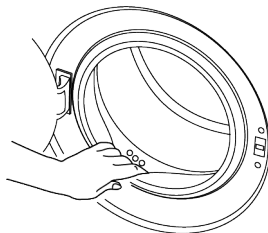
7.2 Чистење на вратата и барабанот

За производи со програма за чистење на барабанот, погледнете го делот Ракување на производот..



Повторувајте го процесот за чистење на барабанот секои 2 месеци.

ЗАБЕЛЕШКА: Користете средство против бигор што е соодветно за машини за перење.



По секое перење проверете дали страни тела се останати во производот.

Ослободете ги отворите со чепкалка за заби ако оние на внатрешната страна на барабанот што се прикажани на сликата се блокирани.

Страни тела од мета ќе предизвикаат дамки од рѓа на барабанот. Исчистете ги дамките на површината на барабанот користејќи средства за чистење не'рѓосувачки челик.

Не користете челична или метална волна. Така ќе ги оштетите обоените, хромирани и пластични површини. Ви препорачуваме да ја избришете гумената лента со сува и чиста крпа на крајот од програмата. Ова ќе ги отстрани остатоците од гумената лента во машината и ќе спречи создавање на непријатни мирисби.

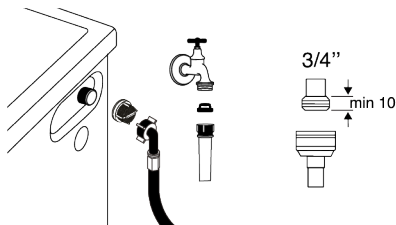
7.3 Чистење на куќиштето и на контролната табла

Избришете ја шасијата на производот со вода и сапун или меки детергенти во форма на гел коишто не предизвикуваат корозија ако е неопходно и потоа исушете со мека крпа.

Користете само мека и сува крпа за да го исчистите контролниот панел. Не користете средства за чистење што содржат белило.

7.4 Чистење на филтрите за довод на вода

Има филтер на крајот на секој вентил за довод на вода од задната страна на производот, како и на крајот на секое црево за довод на вода каде што се закачени за славината. Овие филтри спречуваат страни тела и нечистотија од водата да навлезат во производот. Филтрите треба да се чистат доколку се валкани.



1. Затворете ги славините.
2. Извадете ги навртките на цревата за довод на вода за да пристапите до филтрите на вентилите за довод на вода и исчистете ги со соодветна четка. Ако филтрите се многу нечисти, извадете ги со клешта и исчистете ги на овој начин.
3. Извадете ги филтрите на рамните краеве на цревата за довод на вода заедно со дихтунзите и исчистете ги темелно под млаз вода.
4. Внимателно заменете ги дихтунзите и филтрите и затегнете ги нивните навртки со рака.

7.5 Испуштање на преостаната вода и чистење на филтерот на пумпата

Системот со филтер на производот спречува цврсти предмети како копчиња, монети или влакна од ткаенини да се запуши пумпата при испуштање на водата. Така, водата се испушта без проблем, а рокот на траење на пумпата се продолжува.

Ако производот не успее да ја испушти водата, филтерот на пумпата е запушен. Филтерот мора да се чисти секогаш кога е запушен или на секои 3 месеци.

Водата прво мора да се испушти за да се исчисти филтерот на пумпата.

Дополнително, пред да го превезувате производот (на пример, кога се селите во друга куќа) водата треба целосно да се исцеди.



ЗАБЕЛЕШКА:

Надворешни предмети што се останати во филтерот на пумпата можат да го оштетат производот или да предизвикаат проблем со бучава.

Во региони каде што е можно замрзнување, славината мора да се затвори, системското црево мора да се отстрани и водата во производот мора да се исцеди кога производот не е во употреба.

По секоја употреба, затворете ја славината на која е поврзано доводното црево.

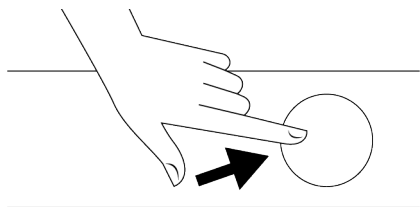
За да го исчистите нечистиот филтер и да ја испуштите водата:

1. Исклучете го производот од струја за да го прекинете напојувањето.



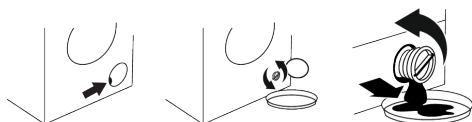
Температурата на водата во производот може да се зголеми до 90°C. За да избегнете ризик од изгореници, исчистете го филтерот откако ќе се излади водата во производот.

2. Отворете го капакот на филтерот.



3. Следете ги постапките подолу за да ја испуштите водата.

Ако производот нема црево за итно испуштање на водата, за да ја исцедите водата:



- Ставете голем сад на крајот од црево то за да ја собере водата од филтерот.

- Кога филтерот на пумпата ќе почне да истекува вода, олабавете го со вртење (спротивно од стрелките на часовникот). Наполнете ја проточната вода во садот што е поставен пред филтерот. Подгответе крпа за да ја исчистите водата што може да се истури.
 - Целосно свртете го и извадете го филтерот на пумпата кога ќе истече вода во производот.
1. Исчистете ги остатоците во филтерот како и конците, ако има, околу областа на пумпата.
 2. Заменете го филтерот.
 3. Ако капакот на филтерот се состои од два дела, затворете го со притискање на јазичето. Ако се состои од еден дел, поставете ги прво јазичињата во долниот дел на своите места и потоа притиснете го горниот дел да се затвори.

8 Решавање проблеми



Прво прочитајте го делот „Безбедносни упатства“!

Програмите не се вклучуваат кога ќе се затвори вратата.

- Копчето Вклучување / Паузирање / Откажување не е притиснато. >>> Притиснете го копчето Вклучи / Паузирај / Откажи.
- Затворањето на вратата од барабанот може да оди потешко доколку е преполно. >>> Намалете ја количината на алишта и проверете дали вратата е соодветно затворена.

Програмата не може да започне да работи или да се избере.

- Производот се префрли во режим на самозаштита поради проблем со напојувањето (линиски напон, притисок на вода и сл.). >>> Во зависност од моделот на производот, изберете друга програма со вртење на копчето за избор на програма или притискање и држење на копчето за вклучување/исклучување 3 секунди за

да ја откажете програмата. Претходната програма ќе се откаже. Видете во Откажување на програмата [► 46]

Вода во производот.

- Останала малку вода во машината заради процесот за контрола на квалитетот во производството. >>> Ова не е дефект; водата не е штетна за производот.

Производот не зема вода.

- Славината е затворена. >>> Отворете ги славините.
- Доводното црево е превиткано. >>> Исправете го црево то.
- Затнати доводниот филтер. >>> Исчистете го филтерот.
- Вратата за полнење не е затворена. >>> Затворете ја вратата.

Машината не ја испушта водата.

- Одводното црево е затнато или превиткано. >>> Исчистете или исправете го црево то.

- Затнати филтерот на пумпата. >>> Исчистете го филтерот на пумпата.

Машината вибрира или работи бучно.

- Производот не е стабилен. >>> Приспособете ги ногалките за да го балансираат производот.
- Тврда супстанца навлегла во филтерот на пумпата. >>> Исчистете го филтерот на пумпата.
- Шрафовите за безбеден транспорт не се извадени. >>> Извадете ги безбедносните навртки за транспорт.
- Количината алишта во производот е премала. >>> Додајте повеќе алишта во машината.
- Има премногу алишта во производот. >>> Извадете дел од алиштата од машината или распределете ги алиштата со рака за да ги распоредите еднакво.
- Производот е навален врз цврст предмет. >>> Погрижете се производот да не се потпира на ништо.

Протекува вода од дното на производот.

- Одводното црево е затнато или превиткано. >>> Исчистете или исправете го цревото.
- Затнати филтерот на пумпата. >>> Исчистете го филтерот на пумпата.

Производот престана да работи кратко време по започнувањето на програмата.

- Машината привремено застана заради низок напон. >>> Производот ќе продолжи да работи кога напонот ќе се врати на нормално ниво.

Производот веднаш ја испушта водата што ја прима.

- Одводното црево не е поставено на соодветна висина. >>> Поврзете го одводното црево како што е опишано во упатството за употреба.

Во производот не се гледа водата додека пере.

- Водата се наоѓа во делот од производот што не можете да го забележите. >>> Ова не е дефект.

Вратата за полнење не може да се отвори.

- Активирана е бравата на вратата поради нивото на вода во производот. >>> Испуштете ја водата со извршување на програмата Цедење или Центрифуга (Pump or Spin).
- Производот ја загрева водата или е во фаза на центрифуга. >>> Почекајте да заврши програмата.
- Вратата од барабанот може да се заглави поради притисокот врз неа. >>> Фатете ја рачката и туркајте и влечете ја вратата за да ја ослободите и отворите.
- Ако нема струја, вратичката на производот нема да се отвори. >>> За да ја отворите вратата, отворете го капакот на филтерот на пумпата и повлечете ја рачката за итни случаи поставена на задната страна од капакот. Видете во Заклучување на вратата за полнење [► 45]

Перењето трае подолго од наведеното во упатството за употреба. (*)

- Притисокот на водата е низок. >>> Производот чека додека не се наполни со соодветна количина навода за да спречи слаби резултати при перењето, поради намалената количина на вода. Поради тоа, времето на перење се продолжува.
- Напонот е низок. >>> Времето на перење е продолжено за да се избегнат лоши резултати при перењето кога напонот е низок.
- Влезната температура на водата е ниска. >>> Потребното време за загревање на водата трае подолго во ладните годишни времиња. Исто така, времето на перење може да се продолжи за да се избегнат лоши резултати при перењето.
- Бројот на плакнења и/или количината на вода за плакнење се зголемија. >>> Производот ја зголемува количината на вода за плакнење кога е потребно добро плакнење и прави дополнително плакнење доколку е неопходно.

- Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент. >>> Ставајте ја препорачаната количина на детергент.

Времетраењето на програмата не одбројува. (само кај моделите со екран) (*)

- Тајмерот може да запре кога машината прима вода. >>> Индикаторот на тајмерот нема да одбројува додека производот не прими соодветна количина вода. Производот ќе чека сè додека не прими доволно вода за да се избегнат незадоволителни резултати од перењето заради недостаток на вода. Потоа, индикаторот на тајмерот ќе продолжи да одбројува.
- Тајмерот може да запре при загревање. >>> Индикаторот на тајмерот нема да одбројува додека производот не ја достигне избраната температура.
- Тајмерот може да запре при центрифугирање. >>> Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамномерна распореденост на алиштата во производот.

Времетраењето на програмата не одбројува. (*)

- Полнењето во производот не е избалансирано. >>> Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамномерна распореденост на алиштата во производот.

Производот не се префрла на фаза на центрифугирање. (*)

- Полнењето во производот не е избалансирано. >>> Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамномерна распореденост на алиштата во производот.

- Производот нема да центрифугира ако водата не е целосно испуштена. >>> Проверете ги филтерот и одводното црево.
- Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент. >>> Ставајте ја препорачаната количина на детергент.

Слаби резултати при перењето: Алиштата стануваат сиви. ()**

- Употребувана е недоволна количина детергент подолг временски период. >>> Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.
- Перењето при ниски температури трае долго. >>> Изберете ја соодветната температура за перење на алиштата.
- Користена е недоволна количина детергент кај тврда вода. >>> Користењето недоволна количина детергент со тврда вода предизвикува нечистотијата да се залепи на алиштата и тие да станат сиви со тек на време. Многу е тешко да се отстранат сивата боја кога еднаш ќе се нафатат на алиштата. Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.
- Се користи преголема количина детергент. >>> Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.

Слаби резултати при перењето: Дамките не се отстрануваат или алиштата не се белат. ()**

- Се користи недоволна количина детергент. >>> Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.
- Ставени се премногу алишта. >>> Не преполнувајте ја машината. Наполнете ја со количина препорачана во „Табела со програми и потрошувачка“.

- Избрана е погрешна програма и температура. >>> Изберете ја соодветната програма и температура за перење на алиштата.
- Користен е погрешен детергент. >>> Користете оригинален детергент соодветен за производот.
- Ставен е детергент во погрешна преграда. >>> Ставете детергент во соодветната преграда. Не мешајте средство за белење и детергент.

Слаби резултати при перењето: Се појавуваат маслени дамки на алиштата. ()**

- Барабанот не е чистен редовно. >>> Барабанот чистете го редовно. За оваа процедура, видете на --- MISSING LINK ---

Слаби резултати при перењето: Алиштата мирисаат непријатно. ()**

- Мириси и слоеви бактерии се формираат во барабанот како резултат на континуирано перење при ниски температури и/или кратки програми. >>> Оставете ги подотворени фиоката за детергент и вратата за полнење после секое перење. Така ќе се спречи влажната околина во машината погодна за

Бојата на алиштата избледува. ()**

- Ставени се премногу алишта. >>> Не преполнувајте ја машината.
- Детергентот што го користите е влажен. >>> Чувајте ги детергентите затворени, во околина каде што нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.
- Избрана е повисока температура. >>> Изберете ја соодветната програма и температура, според видот на алишта и нивото на извалканост.

Машината за перење не плакне добро.

- Количината, брендот и условите на чување на детергентот не се соодветни. >>> Користете детергент соодветен за машината и за алиштата. Чувајте ги детергентите затворени, во околина каде што нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.

- Ставен е детергент во погрешна преграда. >>> Ако е ставен детергент во преградата за претперење, иако не е избран циклус за претперење, производот може да го земе овој детергент за време на фазата на плакнење или омекнување. Ставете детергент во соодветната преграда.
- Затнат е филтерот на пумпата. >>> Проверете го филтерот.
- Превиткано е одводното црево. >>> Проверете го одводното црево.

Алиштата остануваат крути по перењето. ()**

- Се користи недоволна количина детергент. >>> Користењето недоволна количина детергент според тврдоста на водата може да предизвика алиштата да станат крути со тек на време. Користете соодветна количина детергент согласно тврдоста на водата.
- Ставен е детергент во погрешна преграда. >>> Ако е ставен детергент во преградата за претперење, иако не е избран циклус за претперење, производот може да го земе овој детергент за време на фазата на плакнење или омекнување. Ставете детергент во соодветната преграда.
- Детергентот е измешан со омекнувачот. >>> Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода.

Алиштата не мирисаат на омекнувачот. ()**

- Ставен е детергент во погрешна преграда. >>> Ако е ставен детергент во преградата за претперење, иако не е избран циклус за претперење, производот може да го земе овој детергент за време на фазата на плакнење или омекнување. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода. Ставете детергент во соодветната преграда.

- Детергентот е измешан со омекнувачот. >>> Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода.

Има остатоци од детергентот во фиоката за детергент. ()**

- Детергентот е ставен во влажна фиока. >>> Избришете ја фиоката за детергент пред да ставите детергент во неа.
- Детергентот бил влажен. >>> Чувајте ги детергентите затворени, во околина каде што нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.
- Притисокот на водата е низок. >>> Проверете го притисокот на водата.
- Детергентот во главната преграда станал влажен додека машината примала вода за претперење. Отворите во преградата за детергент се затнати. >>> Проверете ги отворите и исчистете ги ако се затнати.
- Има проблем со јазичињата на фиоката за детергент. >>> Повикајте овластен сервисер.
- Детергентот е измешан со омекнувачот. >>> Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода.

Остатоци од детергент на облеката.

- Машината може да била преоптеретена. >>> Не преоптоварувајте ја машината.
- Избрана е погрешна програма и температура. >>> Изберете ја соодветната програма и температура за перење на алиштата.
- Може да е користен погрешен детергент. >>> Изберете го соодветниот детергент за перење на алиштата.

Во производот се прави премногу пена. ()**

- Користени се несоодветни детергенти за машината. >>> Користете детергенти соодветни за машината за перење.

- Се користи преголема количина детергент. >>> Ставајте само доволна количина детергент.
- Детергентот бил чуван во несоодветни услови. >>> Чувајте го детергентот затворен и на суво место. Не чувајте го на многу топли места.
- Некои мрежести алишта, како на пример тул, може да произведат многу пена поради нивната текстура. >>> Користете помали количини детергент за овој тип алишта.
- Ставен е детергент во погрешна преграда. >>> Ставајте го детергентот во соодветната преграда.
- Омекнувачот е примен многу рано од производот. >>> Може да има проблем со вентилите или фиоката за детергент. Повикајте овластен сервисер.

Излегува пена од фиоката за детергент.

- Има ставено премногу детергент. >>> Измешајте 1 голема лажица омекнувач и 1/2 литри вода и истурете го во одделот за главно перење во фиоката за детергент. >>> Ставете детергент во производот што е соодветен за програмите и за максималното полнење што е посочено во „Табелата за програми и потрошувачка“. Намалете ја количината на детергент кога користите дополнителни хемиски средства (отстранувач на дамки, белило и сл.)

Алиштата се мокри на крајот на програмата. (*)

- Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент. >>> Ставајте ја препорачаната количина на детергент.

Сушењето трае предолго.

- Машината може да била преоптеретена. >>> Не преоптоварувајте ја машината.

- Центрифугирањето може да не е доволно за алиштата. >>> Изберете поголема брзина на центрифугирање во чекорот на перење на машината за перење и сушење.
- Славината е затворена. >>> Отворете ги славините.

Алиштата излегуваат мокри по чекорот за сушење.

- Избраната програма може да не е соодветна за тој тип алишта. >>> Проверете ги етикетите за неа на облеката и изберете програма соодветно, или дополнително изберете темпирани програми.
- Машината може да била преоптеретена. >>> Не преоптоварувајте ја машината.
- Центрифугирањето може да не е доволно за алиштата. >>> Изберете поголема брзина на центрифугирање во чекорот на перење на машината за перење и сушење.

Машината не се вклучува или програмата не започнува.

- Кабелот за напојување може да е исклучен од струја. >>> Проверете дали кабелот за напојување е вклучен во струја.
- Програмата може да не е поставена или да не е притиснато копчето Старт/Пауза/Откажи. >>> Проверете дали програмата е поставена, а машината во режим на мирување.
- Може да е активирана заштитата за деца. >>> Исклучете ја заштитата за деца.

Алиштата се собираат, избледуваат, потемнуваат или се оштетуваат.

- Избраната програма може да не е соодветна за тој тип алишта. >>> Проверете ги етикетите за неа на облеката и изберете програма соодветно, или дополнително изберете темпирани програми. Не треба да сушите алишта кои не се соодветни за сушење.

Машината не суши.

- Алиштата може да не се суви или може да не е вклучен чекорот за сушење. >>> Проверете дали е избрана функцијата за сушење по избраната програма за перење.

Вратата за полнење не може да се отвори.

- Вратата на машината може да не се отвора од безбедносни причини. >>> Ако индикаторот за заклучување на вратата е сè уште активен на екранот по чекорот на сушење, машината ќе ја држи вратата заклучена за Ваша безбедност додека не се излади.
- Ако нема струја, вратичката на производот нема да се отвори. >>> За да ја отворите вратата, отворете го капакот на филтерот на пумпата и повлечете ја рачката за итни случаи поставена на задната страна од капакот. Видете во Заклучување на вратата за полнење [► 45]

(*) Производот не се префрлува во фазата на центрифугирање кога алиштата не се правилно распоредени во барабанот за да се спречи оштетување на производот и на околината околу него. Алиштата треба да се прераспоредат и одново да се извртат.

(**) Барабанот не е чистен редовно. Барабанот чистете го редовно. Видете во --- MISSING LINK ---



Ако не може да го елиминирате проблемот и покрај тоа што сте ги следеле упатствата во ова поглавје, консултирајте се со застапникот или со овластениот сервис. Не обидувајте се сами да го поправате расипаниот производ.



Проверете го делот HomeWhiz за поврзаните информации за решавање проблеми.

Види и

9 ОДРЕКУВАЊЕ ОД ОДГОВОРНОСТ / ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Крајниот корисник може соодветно да се справи со некои (едноставни) дефекти без да се појави безбедносен проблем или небезбедна употреба, под услов да се извршуваат во границите на и во согласност со следниве упатства (видете во делот „Самопоправка“).

Затоа, освен ако не е поинаку потврдено во делот "Самопоправка" подолу, поправките треба да се адресираат на регистрирани професионални сервисери за да се избегнат безбедносни проблеми. Регистриран професионален сервисер е професионален сервисер кој има пристап до упатствата и списокот на резервни делови на овој производ од страна на производителот во согласност со методите опишани во законодавните акти согласно Директивата 2009/125/ЕС.

Сепак, само агентот за сервис (т.е. овластени професионални сервисери), до кој можете да стапите во контакт преку телефонскиот број даден во упатството за употреба/картичката со гаранција или преку вашиот овластен дистрибутер, може да обезбеди услуга според условите во гаранцијата. Затоа, имајте на ум дека поправките од професионални сервисери (кои не се овластени од Веко) ја поништуваат гаранцијата.

Самопоправка

Крајниот корисник може да изврши самопоправка во однос на следниве резервни делови: врата, шарки и заптивки на вратите, други заптивки, склоп за заклучување на вратата и пластични периферни додатоци како диспензери за детергент (ажурирана листа е достапна и на support.beko.com од 1 март 2021 година)

Освен тоа, за да се осигури безбедноста на производот и да се спречи ризик од сериозни повреди, споменатата самопоправка ќе се изврши следејќи ги упатствата во упатството за употреба за

самопоправка или оние што се достапни на support.beko.com За Ваша безбедност, исклучете го производот од струја пред да се обидете сами да поправате.

Поправката и обидите за поправка на крајните корисници на делови што не се вклучени во таков список и/или не ги следат упатствата во упатството за употреба за самопоправка или оние што се достапни на support.beko.com , може да предизвикаат безбедносни прашања што не се припишуваат на support.beko.com и ќе ја поништи гаранцијата за производот.

Затоа, се препорачува крајните корисници да се воздржат од обид да извршат поправки што не спаѓаат во споменатата листа на резервни делови, и во вакви случаи да контактираат овластени професионални сервисери или регистрирани професионални сервисери. Напротив, таквите обиди на крајните корисници може да предизвикаат безбедносни проблеми и да го оштетат производот и последователно да предизвикаат пожар, поплава, струен удар и сериозни лични повреди.

Како пример, но не ограничувајќи се на, следниве поправки мора да бидат адресирани до овластени професионални сервисери или регистрирани професионални сервисери: мотор, склоп на пумпа, главна плоча, моторна плоча, табла со екран, грејачи итн.

Производителот/продавачот не сноси одговорност во секој случај каде што крајните корисници не го почитуваат гооренаведеното

Достапноста на резервните делови на машината за перење или за перење и сушење што ја купивте е 10 години. За време на овој период, оригиналните

резервни делови се достапни за
правилно да работи машината за
перење или за перење и сушење.
